Do ảnh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

JAN 1 3 1965

ĐẠI-BÁC 120 LY VÀ BA-DO-KA CỦA V.C. XUẤT TRẬN Ở LÀO

CÁC GIA ĐÌNH NẠN NHÂN VỤ BỐN TIỂU-ĐOÀN THÁI-LAN ĐỔ BỘ GẦN VẠN-TƯỢNG ?

NĂM THỨ TƯ ★ SỐ 545 ★ GIÁ 2 : $ ★ THỨ BẢY 23-5-1964

THỜI LUẬN

THÔNG-TIN BÌNH-LUẬN và KIẾN-THIẾT

Chủ-nhiệm kiêm Chủ-bút : NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

TOÀ-SOẠN VÀ TRỊ-SỰ : 224, Gia-Long — Saigon Giây nói : 21.998

Tổng thư-ký toà-soạn : VIỆT-NHÂN

VIỆN TRỢ ĐẶC BIỆT 125 TRIỆU MỸ KIM ĐÃ ĐƯỢC CHẤP THUẬN

« VIỆT-NAM CỘNG-HÒA VÙNG quan trọng hơn hết » !

ĐÀN ÁP PHẬT GIÁO NĂM RỒI Ở HUẾ ĐƯỢC ÚY-LẠO

HUẾ 21.5.— Sáng 20-5, Chuẩn-Tướng Nguyễn chánh Thi, Tư lệnh Khu II Chiến thuật, là đến chùa Từ Đàm ở Huế để viếng thăm và ủy lạo các gia đình nạn nhân chết và bị thương trong vụ đàn áp Phật giáo năm ngoái.

Chuẩn Tướng đã thăm đành Trung tướng Chánh phủ trao tặng 15 ngân 45-g cho mỗi gia đình nạn nhân và 7 ngân đồng cho mỗi gia đình có người bị thương.

Thượng tọa Thích thiện Siêu, phó Đại diện Phật giáo Thừa Thiên và Viện trưởng bệnh xá Từ Đàm, có mặt trong cuộc ủy lạo này.

Nhân dịp lễ Phật Đản, ngày công tác đặc biệt dành cho công vụ Thanh niên Phật tử tổ chức tại sân vận động Hoà-Lợi.
HÌNH TRÊN : Thượng-tọa Thích-Thiện-Minh Tổng vụ Thanh niên Phật tử đang duyệt qua các đoàn Sinh viên Phật tử.
HÌNH DƯỚI — Các Nữ Sinh đang tặng quà cho bệnh nhân tại bệnh viện Bình Dân. (S.A.X.)

NHÂN DỊP LỄ PHẬT ĐẢN, CÁC NHÀ CHỨC TRÁCH CAO CẤP CỦA CHÍNH PHỦ ĐỀU GỬI THƯ CHÚC MỪNG CÁC GIÁO HỘI PHẬT GIÁO

THÔNG BẠCH CỦA VIỆN HÓA ĐẠO về treo cờ Phật Giáo

«Nhân dịp lễ kỷ niệm Phật Đản, đã nhắc cho toàn thể Phật tử thấy rõ việc xử dụng Phật giáo kỳ thật đường đến và thống nhất Viện Hóa Đạo Giáo Hội Phật Giáo Việt nam Thống Nhất, trân trọng lưu ý quý Phật tử các điều sau đây :

1) Phật kỳ treo bên trái, Quốc kỳ treo bên phải, kể từ bên ngoài nhìn vào.

2.— Góc xanh nhỏ của Phật kỳ phải đặt ở phía trước, nếu treo theo chiều dọc, và đặt ở phía trên, nếu treo theo chiều ngang.

3.— Mỗi tư gia Phật tử nên treo cờ Phật giáo trong dịp lễ Phật Đản và lâu dài pháp nếu có.

«Việc Hóa đạo vơc mong toàn thể quý Phật tử hoan hỷ thi hành đúng thể thức này.»

Cộng sản vi phạm hiệp ước Genève phá hoại nền Trung lập Ai Lao

HOA THỊNH ĐỐN.— Ngày 20 tháng 5 ông Robert Mc CLOSKEY, tham vụ báo chí Bộ Ngoại giao, tuyên bố rằng Hoa-kỳ « tiếp tục ủng hộ hiệp định Genève, và những cố gắng của chúng ta trong nhiều ngày qua đều nhằm làm cho tất cả mọi phe tôn trọng hiệp định này ». Hiệp định Genève 1962, do 14 nước ký kết, cam kết tôn trọng nền độc lập của Ai Lao.

Ông McCloskey nhắc lại lời tuyên bố của ông 2 ngày qua cho biết rằng những cố gắng về ngoại giao của Hoa Kỳ nhằm mục đích chống lại cuộc xâm lược của Cộng sản Pathet Lào và Bắc Việt và không từ bỏ bất cứ biện pháp nào cần thiết để bảo tồn nền độc lập và trung lập của Ai Lao.

Ông Mc Closkey cho biết sự liên lạc giữa các lực lượng Bắc Việt và Pathet Lào và mọi phương diện trong vùng Sam Neua, nơi Pathet Lào vẫn tại cách đồng Chum ở Bắc Lào.

Ông Mc Closkey cho biết sự ngăn viện của phe Trung lập tố cáo rằng quân Pathet Lào đã chống lại bộ không của tổ trung hiệp định Genève nữa, họ không muốn cho Ai lao trung lập và giúp

xem tiếp 2 trang 4

Để 2 Quí Tử Trên cao 9.000 thước

MẠC TƯ KHOA (AFP).— Phi cơ « Ilyuoier-114» chở 150 hành khách, sắt cánh bốn qua cao Khabarovsk, lúc đáp xuống Mạc tư khoa, lại có tới 152 hành khách. Lý do là có một thiếu phụ trên phi cơ đã sinh đứa bé gái sau hơn 2 giờ bay, trên độ cao 9.000 thước với tốc độ 800 cây số giờ.

Lúc phi cơ bay được nửa đường một thiếu phụ tên Svetlana Alexandrovna cảm thấy chuyển bụng. Một phần trên phi cơ được biến đổi thành phòng sanh trong khi hai hành khách là bác sĩ giải phẫu Nina Mosserova và nữ y tá Maria Sostavova lo sản sóc thiếu phụ.

NHÂN DỊP LỄ PHẬT ĐẢN, CÁC NHÀ CHỨC TRÁCH CAO CẤP CỦA CHÍNH PHỦ ĐỀU GỬI THƯ CHÚC MỪNG CÁC GIÁO HỘI PHẬT GIÁO

THÔNG BẠCH CỦA VIỆN HÓA ĐẠO về treo cờ Phật Giáo

«Nhân dịp lễ kỷ niệm Phật Đản, đã nhắc cho toàn thể Phật tử thấy rõ việc xử dụng Phật giáo kỳ thật đường đến và thống nhất Viện Hóa Đạo Giáo Hội Phật Giáo Việt nam Thống Nhất, trân trọng lưu ý quý Phật tử các điều sau đây :

1) Phật kỳ treo bên trái, Quốc kỳ treo bên phải, kể từ bên ngoài nhìn vào.

2.— Góc xanh nhỏ của Phật kỳ phải đặt ở phía trước, nếu treo theo chiều dọc, và đặt ở phía trên, nếu treo theo chiều ngang.

3.— Mỗi tư gia Phật tử nên treo cờ Phật giáo trong dịp lễ Phật Đản và lâu đài pháp nếu có.

«Việc Hóa đạo vơc mong toàn thể quý Phật tử hoan hỷ thi hành đúng thể thức này.»

Bắc Việt dùng ba đô ka dự chiến ở Lào

VẠN TƯỢNG (Reuter).— Đại tướng Samas, tổng chỉ huy một tiểu đoàn trung lập tại Đồng Chum, cho biết một đoàn thiết giáp và chiếc xa đo ông chỉ huy, đã bị bộ đội Bắc Việt phục kích bằng ba đô ka.

Ông nói rằng đoàn thiết giáp chỉ của ông gồm 8 xe thiết giáp và 9 xe chiến xa nhẹ đã bị tiêu diệt.

Nga đã tán thành mở lại Hội-nghị 14 nước.

VẠN TƯỢNG.— Đại tá SOMBOON, phó tư lệnh quân lực trung lập Ai Lao hôm nay tiết lộ rằng Cộng quân đã oanh kích bộ đội trung lập bằng những cối trọng pháo của Bắc Việt. Ông cho rằng đó là một chuyện bất ngờ đối với phe trung lập, vì lẽ nay Pathet Lào chưa bao giờ có loại đại bác nòng 85 ly và 120 ly mà chúng vừa dùng để oanh kích phe trung lập.

Đại tá Som boon vừa từ Đồng Chum về tới Vạn tượng đêm rồi đã tiết lộ trong một phiên họp báo rằng tướng Khong Le đang rút lui vào vùng đồi núi sau khi bỏ đồn chỉ huy ở Ban Khong. Đại tá cho biết Pathet Lào đã oanh kích các vị trí trung lập trong 2 tiếng đồng hồ.

Bắc Việt dùng ba đô ka dự chiến ở Lào

VẠN TƯỢNG (Reuter).— Đại tướng Samas, tổng chỉ huy một tiểu đoàn trung lập tại Đồng Chum, cho biết một đoàn thiết giáp và chiếc xa đo ông chỉ huy, đã bị bộ đội Bắc Việt phục kích bằng ba đô ka.

Ông nói rằng đoàn thiết giáp chỉ của ông gồm 8 xe thiết giáp và 9 xe chiến xa nhẹ đã bị tiêu diệt.

Pathet Lào tố cáo 4 tiểu đoàn Thái do sĩ quan Mỹ chỉ huy đổ bộ ở Vạn Tượng

'BẮC KINH (AFP).— Tin đài

xem tiếp 1 trang 4

1 PHÁI ĐOÀN NGHỊ SĨ Cambodge viếng Hà-Nội

HƯƠNG CẢNG (AFP).— Lưu Hoa xã loan tin một phái đoàn nghị sĩ Cambodge được sự hướng dẫn của Khieu Van chủ tịch Ủy ban ngoại giao của quốc hội Cambodge đã đến Hà nội hôm thứ ba để thăm viếng Bắc Việt trong một tuần lễ.

Phái đoàn đã lễ khai mạc đường hàng không Hàm Vang Hà nội Quảng Châu.

Tích cực gia nhập các đơn vị Phòng vệ Dân sự để ngăn chặn Việt-Cộng phá hoại sớm, lâng.

Xích lô đạp ở Gia-Định YÊU CẦU ĐƯỢC NHẬP SAIGON

Vào hồi 8 giờ sáng 21.5.64 tại đường Phan Thanh Giản Gia Định vào cần cho nhân dân phần giới như trước kia Saigon Gia-Định thì vì đã có Tân Sơn Nhất đang Tân Sơn Nhất vào cần cho nhân dân phần giới như trước kia.

HÌNH TRÊN : Anh em công nhân đang ngồi trước đoàn xe có căng biểu ngữ tại sân đình Tỉnh trưởng Gia-Định. (Saigon ảnh X)

HÀ NỘI PHẢN KHÁNG Chánh phủ Lào

BÔNG KINH (UPI).— Theo Tân Hoa xã nhà cầm quyền Hà nội đã phản đối chánh phủ Ai lao vì quan đội Ai lao đã bao vây tòa đại sứ Việt cộng ở Vạn tượng.

Tân Hoa xã viết : Hôm ngày 17.5-64, nhà cầm quyền Ai-lao đã ra lịch cho quan đội bao vây tòa đại sứ Việt cộng ở Vạn tượng. Quan đội Lào đã cắt điện, giây điện thoại và cấm trở mọi cuộc xê dịch tại tòa đại sứ Việt cộng».

NGÀY XÃ HỘI CỦA TỔNG VỤ THANH NIÊN VIỆN HÓA-ĐẠO NHÂN LỄ PHẬT ĐẢN 2508

SAIGON.— «Sự chung lưng thời gian qua, chứng tỏ cho các anh chị em thấy rằng, sự đoàn kết luôn luôn là cần thiết nếu chúng ta muốn đi đến thành công. Vì vậy, các anh chị em hãy cố gắng phải viết chữ hàng ngũ, tên hợp với nhau thành một khối, tạo nên một sức mạnh, một lực lượng của tinh thương và lòng vị tha để phục vụ Đạo phẩm, đồng bào và Tổ quốc.

Đó là lời Thượng tọa Thích thiện Minh, Tổng Ủy viên Tổng vụ Thanh Niên, thuộc viện Hóa Đạo Giáo-hội Phật Giáo Thống Nhất nói với khoảng 10ngàn nam nữ Sinh Viên, Học Sinh, Thanh niên, Gia Đình Phật tử và Hướng Đạo Phật Giáo, tụ tập tại sân Hòa Lợi sáng nay, trước khi xuất phát để làm những công các xã hội tại các Bệnh viện, các trẻ em lao động».

Thượng Tọa tuyên bố : « Làm lễ kỷ niệm ngày Giáng thế của Đức Phật Tổ năm nay, chúng ta cung một lúc kỷ niệm một năm sau ngày Phật ngôn, kỷ niệm nền thống nhất của Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam, và đồng thời tuyên tiến các vị Thanh đã vì Đạo Pháp hồi sinh.

Thượng Tọa Thích Thiện Minh kêu gọi Đạo Phật đã đay «Cứu giúp chúng sinh là cứu đường Chư Phật» Cho nên, lễ Phật Đản năm nay, các anh chị em phải tích cực tham gia tích cực làm việc, tích cực giúp đỡ đồng bào mang niềm vui lại cho thân thuộc, bạn bè, đến chúng để nói lên rằng ngày Đức Thế Tôn giáng thế đã mãi mãi mang lại cho Việt Nam tình thương và hòa bình, cho nên chúng ta luôn luôn là các thiết nếu chúng ta muốn đi đến thành công. Vì vậy, các anh chị em hãy cố gắng phải viết chữ hàng ngũ, tên hợp với nhau thành một khối, tạo nên một sức mạnh, một lực lượng của tinh thương và lòng vị tha để phục vụ Đạo phẩm, đồng bào và Tổ quốc.

Đó là lời Thượng tọa Thích thiện Minh, Tổng Ủy viên Tổng vụ Thanh Niên, thuộc viện Hóa Đạo Giáo-hội Phật Giáo Thống Nhất nói với khoảng 10ngàn nam nữ Sinh Viên, Học Sinh, Thanh niên, Gia Đình Phật tử và Hướng Đạo Phật Giáo, tụ tập tại sân Hòa Lợi sáng nay, trước khi xuất phát để làm những công các xã hội tại các Bệnh viện, các trẻ em lao động».

Thượng Tọa tuyên bố : « Làm lễ kỷ niệm ngày Giáng thế của Đức Phật Tổ năm nay, chúng ta cung một lúc kỷ niệm một năm sau ngày Phật ngôn, kỷ niệm nền thống nhất của Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam, và đồng thời tuyên tiến các vị Thanh đã vì Đạo Pháp hồi sinh.

Thượng Tọa Thích Thiện Minh kêu gọi Đạo Phật đã day «Cứu giúp chúng sinh là cứu đường Chư Phật» Cho nên, lễ Phật Đản năm nay, các anh chị em phải tích cực tham gia tích cực làm việc, tích cực giúp đỡ đồng bào mang niềm vui lại cho thân thuộc, bạn bè, đến chúng để nói lên rằng ngày Đức Thế Tôn

VẠCH TRẦN TỘI ÁC HOÀNG-T-BÁ QUÂN SƯ CỦA NGÔ-Đ-CẨN

MẬT LỊNH BẮT CÓC THƯỢNG TỌA THÍCH-TRÍ-QUANG

Lực lượng L.H.Q Sẽ được gởi tới Biên giới Miên Việt chăng ?

Hôm qua Đại Sứ Hoa Kỳ ở Liên Hiệp Quốc ông Adelai Stevenson đã tuyên bố rằng Hoa Kỳ sẵn sàng để việc đặt một lực lượng vũ trang của L.H.Q. để giúp gìn hòa bình giữa biên giới Cambot Việt Nam.

Ông Stevenson tuyên bố điều này trong bài diễn văn quan trọng của ông nói về chánh sách Hoa Kỳ ở Đông Nam Á đọc trước Hội Đồng Bảo An, nhằm hợp để xét vụ tranh chấp giữa Việt Nam và Cam Bốt.

Đừng nỏ súng để giữ bí mật

Tiếu tổ một tiếu thăng và Tu Đam. Trên tôi đen như mực, mưa ít tạch đỗ, gió lạnh ngày tơi tơi. Chùa Từ Đam đến được lo mở.

xem tiếp 4 trang 4

cẩn dặn nhơn viên đừng nổ súng ĐỂ TRÁNH SỰ NGHE THẤY CỦA NGƯỜI KHÁC

★ THỦ TIÊU BẤT CỨ MỘT AI BIẾT ĐƯỢC SỰ BẮT CÓC THÍCH-TRÍ-QUANG

Phỏng vấn điều tra của THANH NHÃ

III — Nhận lính bắt các Thượng Tọa Thích Trí Quang, đoàn viên bị mật cực khổ trung ương chia nhau hướng về các chùa. Nhiều tiếu tổ đã tạm được sự cẩn dặn rạch ròi của chỉ huy.

Nga Sô Trung-Cộng đều thất bại TẠI HỘI NGHỊ Á-PHI

(Tiếp theo)

Cuộc tranh chấp Bắc-kinh —Mạc tư Khoa

Tại hội đồng, người ta thấy được sự phân tán những vấn đề được mang ra bàn cãi nhưng vẫn có những bất hòa vì cuộc tranh chấp Trung-cộng Nga-xô.

Biểu cố đe dọa là đầu đề chính của các bao trên thế giới. Hậu quả chính của cuộc tranh chấp này không đưa đến chỗ tạo ra một cuộc tương tranh về thực

xem tiếp 5 trang 4

GIÓ THỔI NGƯỢC

TRỞ CỜ

Thượng-tọa Thích Đôn-Hậu, vị Tăng chủ Phật giáo tỉnh Thừa Thiên trong một cuộc phỏng vấn của nhà báo đã đay, đại ý : Sự thật mọi vai nơi ở miền Trung có một số đồng báo tên tung Gia Tô giáo đã xin quy-đầu là có Phật giáo, sau ngày Cách mạng thành công. Nhưng tôi khuyên đồng bào đừng làm vậy, vì đến nào cũng tốt cả, chỉ có người hành đạo có thể mắc phải sai lầm...»

Lòng tin ngưỡng của con người, nào ta thấy, dưới gầm trời nào cũng vậy, nhiều khi bị người cảnh chi phối, làm mất bản sắc...thông lắng. Cho nên, người ta không lấy làm lạ khi thấy các nhà chánh trị thứ thiết mà đã đến chỗ « thường bay trở cờ để như trở bàn tay. Đồng có trước mắt ai cũng thấy trái bao hào « cách mạng», cho là « vô cùng cao cả cũng... thì mới được ta khôi nhà nhung phải đứt đuốc, mặc dù trong đen đuốc đó là tro cốt thiết và đưng lại khi bị xét bắt.

Tuyển dụng nhân viên lương từ 1.500 đến 2.000đ.

PHAN THIẾT.— Ủy ban Bình định tỉnh Bình thuận cần tuyển dụng 80 nam cán bộ xây dựng ấp Tân sinh để phục vụ các đoàn công tác Bình định hoạt động tại địa phương với lương tháng từ 1.500 đến 2.000 đồng.

Các ứng tuyển viên phải hội đủ điều kiện tuổi từ 25 đến 45, đầy đủ sức khoẻ, hạnh kiểm, lý lịch tốt và phải có bằng tiểu học hoặc T.H. D.N.C. trở lên. (LH)

XÃ-LUẬN

Chớ nên nêu vấn-đề TÔN-GIÁO KHÔNG ĐÚNG CHỖ

của NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

Một vấn đề quan-trọng đã được nêu lên từ ngày họ Ngô thống trị nước Việt-Nam. Ấy là vấn đề Tôn-Giáo.

Trong một thời gian khá lâu, ngoại trừ khi Pháp mới xâm lăng nước nhà, không ai phân biệt Tôn-Giáo cả.

Lý do cũng khá dễ hiểu :

Đa số người Việt-Nam theo Phật-Giáo và Khổng-Giáo.

Nếu Khổng-Giáo chỉ là một hệ-thống tổ chức gia đình và Xã-hội và một hệ thống Luân-Lý dạy chúng ta « đạo làm người » thì Phật-Giáo là một Đạo, nghĩa là một Hệ Thống tư-tưởng không những dạy chúng ta « đạo làm người » mà còn dạy chúng ta phải để ý đến linh hồn, và đời sống mai hậu của chúng ta khi chúng ta trở về với cát bụi.

Bởi Khổng-Giáo không phải là một Tôn Giáo, nên không ảng đớ với tư tưởng tôn-giáo nào hết.

Còn Phật-Giáo, tuy là một Tôn-Giáo, nhưng lại là một Tôn-Giáo có phần trầm lặng, có phần Quảng-Đại vô biên, nên cũng không xung đột với một hệ thống tư tưởng hay tôn ngưỡng nào hết.

Do đó, mà trong hơn hai ngàn năm lịch sử Phật-Giáo, không có vụ « chiến tranh tôn-giáo » nào xảy ra cả. Và cũng do đó Phật-Giáo và Khổng-Giáo dã đi đôi được với nhau ở gần khắp hết cả Á-Đông, và những người theo Khổng-Giáo, nếu không theo đạo nào khác thì, dù không đi chùa, không tụng kinh, trong thâm tâm, chẳng ít thì nhiều, đều là người Phật-tử cả.

Mặc dầu Phật-Giáo được đa số dân Á-Đông nói chung và dân Việt-Nam nói riêng, theo, nhưng vì trong Đạo-Phật là nghĩ không bó buộc chặt chẽ, nên nhiều người ít khi tới chùa. Phật-tử có thể là Phật ở nhà, hay tới chùa khi nào rảnh việc, như trong mấy ngày Tết, hay ngày rằm, mồng một.

Tại sao người ta thường có câu : « Thứ nhất, tu tại gia ; thứ nhì, tại chợ ; thứ ba tại chùa ». Và lại còn câu nữa : « Phật tại Tâm ».

Tuy thế Lễ-Xuân đã khai thác điều này để tuyên bố với Quốc-tế rằng ở nước Việt-Nam, chỉ có rất ít người theo đạo Phật !

Số Phật tử đã đăng ký, hy sinh để bảo vệ Phật-Pháp, đông người khắp các nơi, nhất là ở Thủ Đô, đã chứng tỏ rằng Lễ-Xuân hoặc đã hiểu lầm, hoặc đã xuyên tạc.

Ngày nay một Chánh-Phủ Cách Mạng đã thay thế chánh phủ họ Ngô.

Phật-Giáo đã được coi là một đạo, không phải là một Hội hay một tổng hợp khó của Dụ số 10, ngày 6-8-1950, như các Hội Ái Hữu nữa.

Chúng tôi không tin rằng với Chánh Phủ Cách Mạng hiện tại, lại có thể có sự tranh chấp và Tôn-Giáo như thời Nhu-Diệm. Nhưng chúng tôi « rằng một số người hoặc hữu tâm, hoặc vô ý, đã muốn xen vấn đề Tôn-Giáo vào những vấn đề Hành-Chánh hay Tư-Pháp thông thường, như mới đây, một từ truyền đơn của một nhóm người nhận là đại diện cho toàn thể một Tôn-Giáo ở các thôn xã, yêu cầu chánh-quyền đường xử Đặng-Sĩ, và cho rằng « vụ án này sẽ là một thách thức » đối với Tôn-Giáo ấy, mặc dầu sẽ phía nạn nhân của Sỹ, đã có người xin Chánh Phủ khoan hồng với Sỹ.

Chớ đừng áp lực để ảnh hưởng Lương tâm và Pháp luật

ĐẶNG-SĨ PHẢI ĐƯỢC ĐÈN TỘI CÁCH NÀO?

Hồi thuật của Huỳnh-Liên

(Tiếp theo)

Mãi đến chiều tối hôm đó (15.4 Quí Mão, tức 8-5-1963) khi thành phố Huế đã lên đèn và đồng bào Phật tử đang sau nước đón mừng đêm thánh lễ thì lịch giới nghiêm của chánh quyền địa phương lại được rên rẩn khắp nơi để đe dọa đám chúng.

Tuy nhiên, lần sống người vẫn ở ạt trên qua cầu Trường Tiền và tập hợp trước Đài phát thanh Huế để nghe thuyết pháp.

Mấu sắc tương bừng, lớp người vội rập bắt chấp cả lịnh giới nghiêm.

Đài phát Thanh Huế vẫn lấp đi lấp lại giới giới nghiêm.

Giữa lúc mọi người đang chờ giờ Phát thanh Phật Đản thì giọng hát trầm buồn như ma rên quỉ khóc ở trong đài bỗng ngừng hẳt.

Đồng bào lo phân đối.

Mọi thơn viên trong đài bỏ của ra cho biết đài hư, rồi thực vào mất đang.

Không của chịu dựng được nữa, đồng bào bỏ là vang dội và đòi phải mở cửa đài để những người sau bắn vào xác chôn, nếu quả thật đài hư.

Những viên đã bay tới tập vào các ông phóng thanh treo ở trước đài.

Ngay khi đó, có nhiều tiếng động có âm lên vọng lại và :

Xe tăng, thiết giáp, xe cách xét, xe vòi rồng kéo tới vây quanh đồng bào.

xem tiếp 3 trang 4

Tình hình CHIẾN SỰ

Vùng 2 Chiến thuật

Hành quân (Quyết Thắng 202) : Ngày 18.5, ta bạc soát tại 30 cây số Tây Nam Trà Bồng và phá hủy 5 nhà, 3 kho lúa lối 12 tạ của Việt cộng.

— Ngày 19.5, lực lượng ta tiếp tục soát tại 20 cây số Tây Bắc Trà Bồng phá hủy 2 nhà, 8 trại, 6 mảu hoa mầu và giết nhiều gia súc của địch.

— Ngày 20-5, 1 đơn vị ta boạt động đến chạm địch tại 13 cây số Tây Sơn Hà. Kết quả : 10 Việt Cộng chết tại chỗ, 1 trung liên 24 x 29, 1 M.a149, 1 Garant bị ta tịch thu.

QUẢNG NGÃI : Lúc 12 giờ 20 ngày 20-5, 1 đơn vị ta chạm địch tại 22 cây số Tây Nam Minh Long Kết quả : Địch, 1 chết tại chỗ, 1 M.a 35 bị tịch thu. Ta : vô vự.

DARLAC : Kết quả cuộc bành quân « Vị Dân 106» từ ngày 14đến 20.5 : Địch : 3 chết tại chỗ, 1 súng Thuo ngoặng bị bắt, 1 Radio tran-

xem tiếp 7 trang 4

SAIGON LỤC TỈNH

Trộm đứa trật chân, tế vở sọ chết

TRUC GIANG : Em Lê văn Khá 6 và Bà Chín, quận Giồng trôm KH vào trưa 19-2 lên qua vườn bà Tám Long leo bà trộm đầu. Không may trật chân rơi từ trên ngọn dừa cao 10 thước té xuống đất trống gốc vỡ sọ chết tại chỗ. H.C.

9 V.C. mang theo 4 súng và 7 lựu đạn quy chánh

BIÊN HÒA.— (P.V) Liên tiếp trong 3 ngày vừa qua, có tất cả 9 tên binh V.C. đã rời các sở cơ sở tiền ra quy chánh tại các Ban Chiêu Hồi xã trong Tỉnh Biên-Hòa và có mang theo 1 Tiểu liên Thompson, 3 súng trường U.S, 7 lựu đạn với 54 viên đạn. Tất cả 9 người này được chánh quyền lo giấy tờ để sớm về gia đình, trong số có anh Nguyễn » Tăng được lo cho chỉ làm.

Đà soạn thảo xong quy chế bầu cử Quốc hội

SAIGÒN.— (PBC) Đề thực hiện đầu chế tiết sự, chánh phủ đã quyết định phải có bầu cử quốc hội, và mọi việc bầu cử đã được cơ quan chánh quyền sớm tiến mạnh có thể vào tháng 9 tới sẽ bắt đầu cuộc bầu cử.

Nên nguồn tin hữu quyền cho biết các cơ quan liên hệ về việc bầu cử quốc hội đã soạn thảo xong quy chế bầu cử và hiện đang xúc tiến việc kiểm tra nhân sổ. (PBC).

Nửa đêm lén dân trai về nhà, cha tường trộm đánh gần chết

CHỢ LỚN.— Đêm 20-5 người ta cho đến Bịnh viện một thanh niên bắt tỉnh, được biết cậu này tên là Võ văn Q 19 tuổi ngụ ở Mỹ Tho bị cha đánh gần chết.

Người thợ bạc, anh nay có tặng có 2 chiếc nhẫn bằng vàng. Sáng 20.5, cô Hương tăng tức đem đến tiệm cầm đồ ở đường Nguyễn Công Trứ cầm, chủ tiệm xem biết là vàng giả liền bắn cách xét bắt đưa về bốt. Sau đó anh Nguyễn bị bắt luôn.

2 quả lựu đạn bỏ tại đường Nguyễn thiện Thuật

GIA ĐỊNH.— Trưa 20-5, người ta trông thấy 2 quả lựu đạn của kẻ vô danh bỏ rơi tại đường Nguyễn thiện Thuật (Gò Vấp) Bình Thạnh thách đã đến nơi tịch thâu và bắt.

Thiết quân luật trên đường Saigon—Lái Thiêu

GIA ĐỊNH (PV) Vì lý do an ninh Chi Khu Thủ Đức Gia Định vừa cho Thiết quân luật tại xã Hiệp Bình thuộc quận Q. và quận Thủ Đức từ 6 giờ sáng đến 21,5 giờ đêm.

1) Ở ấp Bình Phước I từ 24 giờ tới, 0 giờ đến 04 giờ sáng.

2) Ở Liên ấp Bình phước B và các ấp khác từ 22 giờ đến 05 giờ sáng.

3) Riêng về xe cộ lưu thông trên Quốc lộ 13 (Phước long, Bình Lung, Bình dương và Gia Định từ) 24 giờ đến 05 giờ sáng.

Trong giờ giới nghiêm mọi sự đi lại đều bị cấm bắn, trừ trường hợp có người đau ốm sinh nở, thì mới được ra khỏi nhà nhưng phải đứt đuốc, mặc dù trong đen đuốc đó là tro cốt thiết và đưng lại khi bị xét bắt.

Tuyển dụng nhân viên lương từ 1.500 đến 2.000đ.

PHAN THIẾT.— Ủy ban Bình định tỉnh Bình thuận cần tuyển dụng 80 nam cán bộ xây dựng ấp Tân sinh để phục vụ các đoàn công tác Bình định hoạt động tại địa phương với lương tháng từ 1.500 đến 2.000 đồng.

Các ứng tuyển viên phải hội đủ điều kiện tuổi từ 25 đến 45, đầy đủ sức khoẻ, hạnh kiểm, lý lịch tốt và phải có bằng tiểu học hoặc T.H. D.N.C. trở lên. (LH)

Tăng người đẹp bằng vàng giả nàng đem cầm bị bắt, chàng cũng bị bắt luôn

ĐÔ THÀNH.— Cô Đỗ Thị Bạch Hường chiêu đãi viên ở Khu Dân Sinh có quen với anh Trần văn

Cổ Động

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quản Huỳnh Chiếu Đẳng)

Nhật ký ANNE FRANK

Của cô THANH-HỒNG dịch

(Tiếp theo)

Mười một giờ rưỡi. Cửa phòng nhà mặt tiền kín kết. Một tia sáng mỏng manh lọt vào phòng. Cô tiếng giày rất thì bỗng người khách áo choàng to đến hiện ra. Ông Dussel và sau khi xong công việc ở phòng ông Kugler. Trong 10 phút cho nghe tiếng chân, tiếng xếp giày ở theo thứ tự nghe lão xáo, xong ông ta mới lên giường. Bóng ông ta khuất lấn vì thành thoáng có vài tiếng đội nước cầu tiêu một cách khả nghi.

Ba giờ: Mình dậy đi tiểu vào chiếc hộp thiếc đựng lâm bô đặt dưới gầm gương trên tầm cao ».

Mấy lần tiểu như thế mình nín thở. Mình có cảm giác như sưối đã tràn trên chốt nút xuống. Mình đặt bô vào chỗ cũ, và chiếc bông mặc áo ngủ trắng mà chị Margot khi trông thấy cho là « con vịt đen ». Ôi! chỗ ấy lịch sự ấy lại lấm cần bô trở lên giường !

Thế là hằng mười lăm phút sau vẫn phòng ngủ lại được. Mình lăng nặng tiếng đọng ban đêm. Kẻ trên có lên vào nhà không ? Rồi thì tiếng giường ở tầng trên, ở phòng bên lâm mình biết ai ngủ at thức. Nếu ông Dussel không ngủ được thì mới thật là mệt. Mình nghe như các đốp bọt bằng chục tiếng ông ta lên mỗi tác lưỡi trở mình qua lại, đè bên gối. Nam phát yên lặng, nhưng những tưởng thế là hết nhưng cứ chỉ đó có thể tái diễn đến ba lần trước khi lão bác sĩ nhà ta ngủ thiếp đi.

Thường thì không từ một đêm ba giờ sáng để bị giật mình vì mấy bay và cao xa bão nhau không ngớt gây chán nản tự nhiên mình nhảy vọt xuống chưa biết có xảy ra việc gì khác. Có khi mình tiếp tục mơ hoa ác những động từ bất thường của phập vào, hoặc ngày nga những người bên cạnh.

Và chẳng có lần nào dớt bao động mình tới kịp vẻ phòng mình. Vì mình quen tiếm theo cái khăn, cái gối, áo tắm, mang dép chạy tuốt sang phòng Bà, Chị Margot đã tả trong mấy câu thơ mông ngày sanh nhựt của mình như vậy:

« Thoạt nghe tiếng súng ban đêm
« Y như có ả gái nhìn ôm đi...

Sang giường Bà mình thấy đỡ sợ hơn, trở phi nên bom giả quá.

Bảy giờ kém mười lăm phút: Reeeng chiếc đồng hồ báo thức con được vặn ngược đã reo lan. Đôi khi cũng reo bất ngờ. Van Daan chân lại và có tiếng giường kêu rắc... Ông Van Daan thức dậy đun nước để rửa mặt.

Bảy giờ mười lăm: Đến lượt ông Russel rửa mặt. Cái lại nói mình, mình nên mặc vì ngày mới lại đến với cái nhà này.

Bạn của Kitty.

Thứ Năm 5 tháng 8 1945

Kitty thân mến.

Mình sắp tả cái giờ trông rỗng cho Kitty biết qua. Mười hai giờ trưa : Ai xây đến tiếp phòn. Các người ở khu bàng ăn ăn trưa. Mình nghe Bà ta cho máy hút bụi và qua tên thân dây nhựt cái bà. Margot lo gom sách vở. Chị ấy đang chuẩn bị dạy tiếng Hoa Lan. Bình chu lũ trở chậm tiến. Trong cái hàng nay có thể xếp lão Dussel vào được lắm.

Mẹ thì lật đật trông nom công việc bếp nước của bà Van Daan. Mình thì vào phòng rửa mặt sạp đạt đồ đạc cho có thứ tự và tâm sự cho mai.

Một giờ kém mười lăm : Mọi người lần lượt kéo nhau đến : trước hết là ông Van Santen, kế đó ông Kraphuis, bạn ông Kugler, Elli và đôi khi cả bà Miep nữa.

Một giờ đúng : quay quần quanh chiếc máy thu thanh bỗ túi để nghe đài C.B.C. chỉ trong những giây phút là tất cả mọi người trong nay đều «thông thoát» không ai nói chuyện với ai, không ai có thể bị phật ý đó cho đến cả ông Van Dwan cũng vậy.

ANNE

(CÒN NỮA)

ĐI SÂU VÀO THẾ GIỚI VÔ HÌNH MA QUỶ, QUỶ MA

Sưu-khảo của chiêm-Tinh-gia HUỲNH-LIÊN (632, Phan-thanh-Giản) Saigon

Ma thiêng độn thổ trở lại quê hương

(Tiếp theo)

— Kharia hãy để tôi ra xuống. đừng xúc phạm đến mình ta như thế. Dù sao mi cũng nên nhớ luôn luôn rằng : Kharia đã vệ cô trung thành luôn luôn kiên chấn cũng chưa Ananka nầy..

Quả cô hiện lực. Sau câu nói của bà Vang, ức thì xác ướp nhẹ nhàng đớ bà đứng xuống. Sinh ngập đến quá ngực nàng.

Mình hãy xô thật mạnh nó sau khi nâm chặt dây giày của tôi sắp liệng xuống cho mình đây.

Lời nói của ông Vang rất khẽ như sự xác ướp nghe thấy.

Bà Vang kin đáo 2ật đầu với chồng. Trong khi ấy bao nhiêu ngon đèn piê đều chiếu vào mặt xác xác ướp. Nó bị chói, mắt nó hấp hấy.

Thừa lúc ấy, ông Vangtung dầu giây ra cho vợ nằm.

Bà Vang đã dự định sẵn nên khi nhu được dầu giây, bà liền xô mạnh xác ướp bật ngửa mất thăng bằng.

Rồi trong khi nó còn đang chới với để gương lại thì ông Vang đã hết mọi người phụ lực với mình kéo mạnh sợi giây lôi bà Vang vào tới cách để đông. Chớp mắt mọi người đã lội được ba Vang lên bờ.

Đồng thời linh của ông Cảnh sát trưởng vừa chạy tới cho nổ tất cả loại súng vào xác ướp vừa đứng thẳng lại được.

Khói súng đầy đặc. Lần lửa đan đó ôi thì nhau xuyên vào khắp người xác ướp.

Xác ướp bị đầy trói ra giữa đám. Như không thể còn chống chọi với sứng đạn, xác ướp từ từ đổ thân mình dim dần xuống.

Người ta thấy bàn tay xác ướp cầm lá linh phù (viết trên một thứ da thật khéo không ăn ướt) đưa cao lên mặt đầm lần cuối cùng.

Và chớp mắt chiếc bàn tay cầm thật lá linh phù của xác ướp chìm nghỉm mất dạng. Mặt bồ im như cũ.

Súng thôi nổ. Mọi người khoan khoái kéo nhau ra về. Nhưt là cặp vợ chồng của ông Vang, sau đó một thăng người ta tổ chức đùng mấy mốc mồ xác ướp lên khỏi đầy hồ sâu. Ngụ ý là để ngừa sự tác quái của xác ướp Kharia có thể tái diễn! Nhưng người ta chỉ với lên được cái thân chẳng tơ đang xác ướp của tên Ấn độ dùng để dựa xác ướp khi mới tới.

CÒN NỮA

NƠI LÒNG biết to cùng ai!

do Đặng-thị THANH-PHƯƠNG phụ-trách

Mối tình cô gái đồng quê

(Thư hỏi của cô L.Th.B. — TrúcGiang)

Em là một đứa con gái tỉnh nhỏ, quê mùa và quen sống với đồng quê, còn chăng là một cũng chẳng chẳng trẻ tuổi. Trên đường nhiệm vụ một ngày chẳng đồng chân nơi đất Tức. Buồi mới đặt quê em, vì muốn thăm cảnh lạ nên chẳng đã đến tận vườn nhà em. Chẳng may lúc ấy trời đổ mưa, thế là vô tình chẳng em quen nhau từ đây.

Sau đó hơn tuần lễ chẳng đến thăm gia đình em và được chị em mời ở lại ăn cơm. Thêm mấy lần nữa đến chơi nhà, và sau cùng chẳng ngỏ ý yêu em.

Bị bỉ cuộc bởi vì bà hoa phong nhà của T., em cũng đạp lại tình chẳng. Kể từ đặt hai chẳng em đã cùng nhau hứa hẹn nhiều điều, chẳng nói khi trở lên Sài gòn sẽ xin gia đình đi cưới em. Em tin tưởng lắm vì cũng yêu chẳng hơn.

Thế rồi tiết qua sáu tháng yêu nhau, đúp cuối năm vừa qua, chẳng đã trở về Sài gòn. Ngày chia tay em khác với khẩu hiệu, em nhắc chẳng nhớ trở lại quê em và em hứa sẽ luôn luôn chờ chẳng.

Nhưng bất chẳng đi rồi, chẳng hai tháng đầu là có thư mà thôi, cho vì sau, bao nhiêu thư em gửi lên chẳng nhận nhưng không hồi lâm.

Sự im lặng ấy lâm em buồn vô kể nên em có ý định lên Saigon thăm T. ý định chưa thì hành thì mẹ em cho biết, cô người ở bà mới em, người ấy tại nơi đồng đã bỏ đôi, chẳng phải như anh em vậy, người ấy lâm việc ngay tỉnh nhà và đã nói với em là đã ý đến em từ lâu rồi.

Mặc dầu người ấy nói thế nhưng em không thể nhận lời vì đã trót yêu T. mất rồi.

Ngờ đâu một bữa tình cờ nói chuyện Đ. nên người đi hỏi em, lại cho em biết Đ. cũng quen với T. Đ. nói T. đã có vợ rồi 2 con rồi !

Tin đó lâm em sững sốt vô thường. Do đó ý định lên Saigon lại nung nấu lâng em. Nhưng mẹ em không cho đi, nhất là cô anh em vì chẳng khác biệt lắm T. mới chỉ hỏi em thôi.

Sau đó hơn tuần lễ chẳng đến thăm gia đình em và được chị em mời ở lại ăn cơm. Thêm mấy lần nữa đến chơi nhà, và sau cùng chẳng ngỏ ý yêu em.

Bị bỉ cuộc bởi vì bà hoa phong nhà của T., em cũng đạp lại tình chẳng. Kể từ đặt hai chẳng em đã cùng nhau hứa hẹn nhiều điều, chẳng nói khi trở lên Sài gòn sẽ xin gia đình đi cưới em. Em tin tưởng lắm vì cũng yêu chẳng hơn.

Thế rồi tiết qua sáu tháng yêu nhau, đúp cuối năm vừa qua, chẳng đã trở về Sài gòn. Ngày chia tay em khác với khẩu hiệu, em nhắc chẳng nhớ trở lại quê em và em hứa sẽ luôn luôn chờ chẳng.

Nhưng bất chẳng đi rồi, chẳng hai tháng đầu là có thư mà thôi, cho vì sau, bao nhiêu thư em gửi lên chẳng nhận nhưng không hồi lâm.

Sự im lặng ấy lâm em buồn vô kể nên em có ý định lên Saigon thăm T. ý định chưa thì hành thì mẹ em cho biết, cô người ở bà mới em, người ấy tại nơi đồng đã bỏ đôi, chẳng phải như anh em vậy, người ấy lâm việc ngay tỉnh nhà và đã nói với em là đã ý đến em từ lâu rồi.

Mặc dầu người ấy nói thế nhưng em không thể nhận lời vì đã trót yêu T. mất rồi.

Ngờ đâu một bữa tình cờ nói chuyện Đ. nên người đi hỏi em, lại cho em biết Đ. cũng quen với T. Đ. nói T. đã có vợ rồi 2 con rồi !

Tin đó lâm em sững sốt vô thường. Do đó ý định lên Saigon lại nung nấu lâng em. Nhưng mẹ em không cho đi, nhất là cô anh em vì chẳng khác biệt lắm T. mới chỉ hỏi em thôi.

Em là gái quê, chưa một lần lên tỉnh, bây giờ em đặt người đi hỏi T. thì ngài xem lúc bây giờ T. có đối với em ra sao. Thân gái dặm trường liệu khi quay về em có con người yêu như lúc ra đi không. Chính vì những lý do ấy mà mẹ em đã ngăn cản không cho phép em đi tìm T.

Bây giờ chị đã nói rõ rồi, mong em không nên nghĩ đến chuyện lên Sài gòn tìm T. như trước nữa. Hãy bỏ ý định ấy đi hoa may đời em mới không rơi vào sóng gió.

Với Đ., như em đã nói vậy, không quen T. có lẽ em đã nhận lời cầu hôn của Đ. rồi. xem như thế đi hiểu chính em cũng yêu Đ. vì rất muốn nhận lời cầu hôn của Đ. mà cách để đáng. Nhưng em vẫn thà mất vẻ mong đợi. Song, đã biết có thêm ý của T. rồi, em đợi gì mà em không nhận lời Đ. đi ?

Cô khuyên em đừng nghĩ đến T. nữa và cũng đừng tự dối lòng bằng cô Đ. quý mến.

Trái lại, người như em chẳng T. với Đ. sẽ hòa hợp hơn là với T. Em là gái quê và T. trai ở thị vì chẳng khác biệt lắm T. mới chỉ hỏi em thôi. Em là gái quê và T. trai ở thị vì chẳng khác biệt lắm T. mới chỉ hỏi em thôi.

Nếu thật lòng mến người thân phải, em nên quay lại với Đ. hãy nhận lời cầu hôn của người thành nên chắt phác ấy và yên vui sau cuộc đời bình thản sau một đời vẫy chẳng sóng nơi thôn dã.

NHẮN TIN

Cô THANH THÚY (Saigon). — Chị đọc địa chỉ của em và rất mong gặp em tại tòa soạn vào nhà Thanh Bạch để hỏi và thư nhắn gửi tuần.

TÌM VIỆC

SINH VIÊN, khoa học, nghèo, người Trong, nhận dạy kèm trẻ em ở Đô-thị trở tuồng Toán, Lý Hóa Anh, Pháp. (Điều kiện để đàng, có thể ở tại nhà). Xin hỏi H. 291, Công-Lý—Saigon.

SINH VIÊN khoa học, hiền dưng dắn thường kèm trẻ. Nhận kèm tại gia tư-thất ở trở xuống ở quận Toàn Lý hoặc buổi thì để thất... Thư về Nhuận : 188/3 Đô thành Nhân Khánh Hội nhờ giao choHoàng.

NAM SINH, nghèo, thành thật. Học lực Đệ nhị, có T.D.H.N.C. Nhận kèm trẻ em tại tư gia lấy Tiểu học, hoặc lâm bất cứ việc gì đã sống. Điều kiện để đàng. Xin biên thư cho Phù. 134/109/41 B Yên-Đỗ Saigon.

SINH VIÊN, trường Quốc gia Thương mại, nghèo, đứng đắn, có bằng Tú-tài I hai Toán, biết kế toán, Tốc ký. Đành mấy muốn tìm việc làm như Thư ký kế toán hoặc kèm trẻ em tại tư gia. Thì lân trường trung. Xin biên thư về cho Hoàng-Oanh. 138/4 đường Mậc-Văn Cholon (Xóm Củi).

3 THANH NIÊN, học lực năm thứ nhứt Đại học, có Tú tài và Trung học. Hạnh kiểm tốt, thích cầu mầu, siêng năng, đành mạy khá. biết xửa bài (correctcur) nhựt và tuần bán, có khả năng sáng chương, dạy học... (đã lâm việc nơi các khả năng trên). Muốn tìm việc lâm như đánh máy, vân phòng, dạy học... hoặc kèm trẻ em tại tư gia hoặc giúp đỡ sổng. (Đi xa hoặc ăn ở tại nhà) cảng tốt). Kính mong quý vị hảo tâm liên lạc hoặc thư về cho Nguyễn Lý Phương, 109/8B/1 Đề Văn Đẩn Saigon.

VÀN-ĐỀ MAI DÂM TỪ CỔ CHÍ KIM TRÊN THẾ GIỚI

Biên Khảo của THANH-CÁC

Nạn buôn đi lậu tại Thụy-Sĩ

(Tiếp theo)

Trước khi kết luận

Sau đây chúng tôi xin tóm tắt một số ý kiến về vấn đề : nạn đi lậu và buôn lậu tại Thụy-Sĩ.

1) Có người cho rằng nên cho các nhà điều mở cửa khai để dễ kiểm soát, nhất là vì phương diện y tế vì sinh được bảo đảm. Khách lâng chưa sẽ không lo ngại bị mắc bệnh vì do đó có thể ngăn chặn một cách hiu hiệu các bệnh phong tình. Người theo giáo sư Gonnelle thì cho rằng phải nhờ nữ cô được khám bệnh hoặc cách tổ nhà điều nếu thì cũng không có gì điều bảo được rằng năng ta không truyền bệnh cho người khác. Vì lẽ gì ? Vì sáng

— Một người phụ nữ có thể trở thành người truyền bệnh sau khi khám được vài phút.

— Muốn chữa trị thì phải được cho đến thì người phụ nữ phải thường xuyên đến nơi nơi nhà điều để được sản sóc. Nhưng nếu thì phải lưu lâm trong các nhà chơi bị hoàn toàn thay đổi tự tính nay sang tính khác để để cho khách. Giáo sư Gonnelle đưa ra thí dụ cô gái điếm trong vòng 4 ngày được chuyển từ Fontainebleau đến Cherbourg rồi đến Etampes.

— Những vết thương do vi trùng hoa liễu gây ra không phải được khám phá tức thì mà thường là rất khó nhận xét, thay vì có lượng tàn đều máy cùng vậy.

— Có nhiều người mang vi trùng hoa liễu trong mình mà chính người đó không có bệnh, nhưng lại có khả năng truyền nhiễm cho người khác mắc bệnh.

Thường các nhà điểm được thông báo trước ngày giờ khám bệnh của ý sẽ nên những người có bệnh. Tại Ý người đó lấy (như giang mai như kỳ thư nhất và thứ hai) lại trên tranh vì bưu chữa sự thiệt hại cho tài tiền. Hai thứ dụ sau đây chứng tỏ sự giao lạo ấy :

Cô một phụnữ(đi xáo) chuyentrach việc đi «chữa bệnh thay» các đồng người có bệnh nhưng đợp hoa. Người ta khám phá ra rằng chính người đã đi «chữa thay» cho 12 người khác (có cần 12 thứ cần cược khác nhau)

Một phụ nữ khác, lúc hấp nên vì bị chích những liều thuốc độc chống bệnh giang mai (sai sang khung cô) đã thú nhận rằng năng đã bị bọc phải đi thay các bao đợp hơn đang bị ở nhà điều.

Tóm lại là sự kiểm soát y tế tại các nhà điều cũng cộng hoà toàn vẹn hơn.

Người lại bằng rất nhiều con số và thống kê, người ta đã chứng minh một cách đúng khác đã giảm việc đóng cửa các nhà điều tại hai cơ nước nào, thành phố nào cũng đem lại một sự sa sút rõ rằng của tỷ số người mắc bệnh hoa liễu. Như vậy thì chính là nhờ vào trường hợp khoái của bọn chủ chứa rằng những nhà chứa là một ung nhọt cần thiết để tránh sự lây lan trái của bệnh hoa liễu là boàn toàn sai sự thật. Do đó mà sự phòng bệnh hoa liễu đều phải bắt đầu bằng sự đóng cửa các nhà chứa điều nguy hiểm.

2. — Có người cho rằng sự đóng cửa các nhà điều làm cho nạn xâm phạm thuần phong mỹ tục tăng tiến và làm hư hỏng những thiếu nữ con nhà lành.

Những người này lý luận rằng : Nhà điều cũng cộng là một nơi xả hơi cũng khái cho những thanh niên ở nơi hẻo lánh, nơi thôn dã. Vì vậy không có chế độ bảo quản nhà lý thì bọ sẽ đi dụ dỗ gái vị thành niên hoặc lôi kéo các những gái trăm nguyên khác nhau hiểu, hoặc loạn bắt mà tà thấy bao chỉ vẫn nên lên. Thà để cho bọ gái quyết sinh lý bình thường hơn là để cho bọ mắc sau một tội đại bình. Và như vậy xã hội sẽ lành mạnh, các thiếu nữ được bảo vệ để để khai hoa nở nhụy con đường tốt hơn. Ta đang đã thấy bao đàng có nhiều thiếu nữ phá thai hoặc tự tử vì bị người yêu bỏ rơi khinh lý dụng các thiếu nữ này cho nên không khoảng sinh lý để chỉ bị tổn hại một cách thảm hại ? Ta thường chế các thiếu nữ này sau là mất hết sản là đau, nhưng nếu không có thông thanh nên đy để tha thì lực các thiếu nữ này có làm ra những hoàn cảnh bi đát ấy không ?

Trước những cầu hỏi có vẻ ác đang đó, chúng ta phải giải quyết 2 vấn đề sau nầy :

a) Làm thế nào để thanh niên biết tiết độ...

b) Sự thật thì nếu các nhà điều được mở cửa khai thì các thiếu nữ bị dụ dỗ nhiều hơn là đóng cửa các nhà điều lại.

(Còn nữa)

BÉ THỜI BÉ LUẬN ĐÚNG ĐỒ ĐOÀN Ở BIÊN

—HỌA-SĨ LÊ-MINH TRÌNH BÀY CHUYỆN CỦA NHỮNG KẺ NGANG TÀNG TRÊN BIÊN CA—

ANH NGỮ ĐỌC CHẬM

ĐÀI PHÁT THANH SAIGON HỆ THỐNG B 41 THƯỚC VÀ 491 THƯỚC, 21G 45 — 22G

DICTATION FROM VIETNAM • FOR TRANSMISSION ON SATURDAY MAY 23, 1964.

One of Vietnam's best known and most delicious fruit is undoubtedly the guava.

Who can pass up those little baskets of ripe guava sold at the My Thuan ferry ? Travellers waiting to cross the river there to Vietnam «Far West» can enjoy the most savory guavas in the country at only VN$40 for a basket of about a dozen fruit.

Guava-trees abound in this delta region, where almost every orchard grows some, besides other fruit like oranges, pomelos, lemons, mangoes and bananas.

It is common knowledge that guavas taste better if eaten still fresh to keep all their flavor. They can be eaten raw or made into candy or jam. Many years ago a Chinese firm in Cho Lon tried to make guava wine, but failed.

To make candied guava, you must choose good fruit, ripe but not too soft. After peeling them, take out all the seeds and cut them in small bits. Then boil one part of guavas in two parts of sugar and one part of water for 10 minutes. Let it cool and repeat the process many times until all the water has evaporated.

To make jam, select a kilo of both green and ripe fruit and boil it into two litres of water for half-an-hour to make them tender. Then take out the seeds and squash the fruit to a paste. Make a mixture of one-half sugar, one half guava paste, flavor it with vanilla and boil it again for 30 minutes at 108 degrees centigrade.

When the mixture become thick enough, pour it into dry jars. The latter must be shut tight while the jam is still hot, thus it can keep as long as desired.

Though as tasty and nutritious as any other fruit, the guava seems to be overlooked in comparision with oranges, tangerines, and pineapples. This is due perhaps to its unappetizing exterior and dull yellow-green skin. Old people say guavas are bad for the digestion and often forbid children to eat them.

But in fact the guava pulp contains a lot of vitamin C which is good for adults and children alike.

Skilled housewives sometimes wrap goat meat in guava leaves to make an excellent roast that can rival an American barbecue.

Đọc và cổ động THỜI LUẬN

KINH TIÊN
Hiệu kính thuốc KINH TIÊN do sự điều khiển của Quang học gia chuyên nghiệp tốt nghiệp trường Quốc Gia Quang học Pháp Quốc.
274, Hai Bà Trưng Saigon (Xóa nhà thờ Tân Định)
CHUYÊN MÔN
Thử mắt theo lối khoa học và bán đủ các loại kính cận thị, viễn thị, loạn thị và kính lục mặt trời.

Bản dịch ANH NGỮ ĐỌC CHẬM

THỨ BẢY 23-5-64

(Bài dịch sát nghĩa để các bạn hiểu ý trong bài và những chữ khó)

Một trong các thứ quả mà người ta biết đến nhiều nhất và ngon nhất (delicious : ngon) ở Việt Nam, không nghi ngờ gì cả (undoubtedly : một cách không nghi ngờ gì cả) là quả ổi.

Ai có thể đi ngang qua mà không để ý (to pass up) những cái thúng nhỏ ấy (basket : rổ, thúng) đầy ổi chín bán ở trên đò Mỹ Thuận (ferry: đò để chở qua sông : ferry-boat : đò chạy bằng máy). Hành khách (traveller : bành khách, người đi từ tỉnh này sang tỉnh khác, Chữ traveller có hai i khi viết theo người Anh, có một I khi viết theo người Mỹ) đợi qua sông ở đây để đi sang miền «Viễn Tây» của Việt Nam có thể thưởng thức (enjoy) những quả ổi thơm ngon (savory) nhất trong xứ số với chỉ có 40$ một đồ chiếu chừng 12 quả.

Cây ổi mọc nhiều ở miền hạ lưu sông mẹ (delta thường dịch là trung châu ; nhưng thật ra delta là một chữ Hy Lạp hình tam giác. Do đấy chữ delta dùng để chỉ miền đất phù-sa hình tam giác ở miệng sông nơi sông chảy vào biển) nơi đây gần hết mỗi vườn có cây ăn quả đều trồng vài cây ngoài những quả như cam, bưởi (pomelos) (có thể gọi bưởi là grape fruit, nhưng grapefruit là một thứ quả không có ở Việt Nam, hơi giống bưởi một chút mà thôi) chanh (lemon), soài (mangoes) và chuối.

Có một sự hiểu biết thông thường (common knowledge : sự hiểu biết thông thường) rằng quả ổi ăn ngon hơn nếu ăn nó khi còn tươi (still fresh) để giữ tất cả « vị của nó (flavor vị mùi thơm đặc biệt của một món ăn). Người ta có thể ăn nó sống (raw : sống không nấu chín) hay làm thành kẹo hay mứt. Đã nhiều năm về trước một hãng người Trung Hoa ở Chợ lớn đã thử làm (tried. do động từ to try : thử làm rượu ổi nhưng thất bại (failed).

Muốn làm kẹo (candy) ổi, người ta phải chọn quả tốt chín (ripe chín trên không phải chín vì nấu) nhưng không nhão quá (too soft). Sau khi gọt vỏ (to peel : gọt vỏ), lấy hết hột ổi (seed : hột) và cắt nó thành miếng nhỏ. Sau đó nấu một phần ổi với hai phần đường và một phần nước, trong 10 phút. Để nó nguội (cool : mát, hơi lạnh) và nhắc lại (to repeat : nhắc lại lời nói hay việc làm) việc làm (process : một việc làm theo nhau, để tới một kết quả định trước) nhiều lần cho đến khi tất cả nước đều bốc hơi hết (to evaporate : bốc hơi).

Muốn làm mứt, hãy chọn một kí quả chín có xanh có (ripe: chín: green: xanh chưa chín hay lá xanh màu xanh) và đun sôi nó trong 2 lít nước trong nửa tiếng đồng hồ, để làm cho nó mềm ra (tender : mềm, không dai) Sau đó lấy hột ra, và nghiền nát (to squash : nghiền nát, dầm nát) quả đã thành một chất bột (paste : bột đã quậy với nước nóng để thể đông để giữ giấy được), cho nó có mùi thơm với mật ít va-ni và đun sôi nó nữa (again) trong 30 phút với 108 độ bách-phân.

Khi hỗn-hợp (mixture : một hỗn-hợp làm bằng cách trộn nhiều thứ với nhau) trở nên khá đặc (thick : dày, đặc), đổ nó vào những lọ khô (dry jar: lọ khô). Những lọ này phải được đóng chặt (shut tight : đóng thật kín), trong khi mứt còn đương nóng, như thế nó có thể giữ lâu bao nhiêu cũng được, như ý muốn (as desired).

Tuy vậy vẫn ngon (tasty : có vị ngon), vừa bổ (nutritious : bổ) như bất cứ quả nào khác (any other fruit), quả ổi hình như bị lãng quên (to overlook : lãng quên đi) so sánh với quả cam, quả quít (tangerine : một thứ quít đỏ thật, có nhiều ở Tangier) và dứa (pineapple ; quả dứa, quả thơm). Điều này có lẽ tại bề ngoài nom không ngon lắm (to look to va da nó có màu nâu vàng xanh nom buồn tẻ (dull : buồn tẻ). Các người già nói rằng ổi khó tiêu, và nhiều khi cấm trẻ con ăn nó.

Nhưng thật ra (in fact ; thật ra) thịt quả ổi (pulp : thịt của quả, mà người ta ăn được) chứa nhiều Vi-ta-min C tốt cho cả người lớn và trẻ con (alike : như nhau ; giống nhau).

Những bà nội trợ khéo léo (skilled ; khéo léo, housewife : người nội trợ thành thạo) gói thịt dê vào trong lá ổi để làm món thịt nướng (roast : nướng hay quay) có thể gnon đưa (to rival : gnon đưa : cạnh tranh) với thịt nướng cả con của Mỹ được (barbecue : thịt nướng cả con ; tiệc ăn trong đó người ta thết khách bằng thịt nướng cả con).

KHÔNG CÓ GÌ BẰNG
ĐẠI BỔ TRỊ: CAO LY SAM GIAO HIỆU KIM SƠN
Thận suy tim yếu khí huyết kém nhược, ăn không ngon, ngủ không yên Di Tinh mộng Tinh, mắt mỏi chóng mặt tay chân bải hoải, đặc biệt bồi dưỡng sức khỏe, bình khỏn mới, bồi phục và người đau mới mạnh, uống phụ lão ẩu uống thuốc nầy rất bổ khoẻ.
(Có bán khắp các tiệm thuốc Bắc)
NHÀ THUỐC KIM-SƠN
đường Hội Giang CHL. K.N. № 803—B.Y.T.— 16-4-64

TRẢ LỜI Y HỌC

Học sinh Trần diệp P. Tây ninh

1) Trang thái bên ngoài thường làm nhức đầu khu ngũ bởi hộp não nặng nguy hay lo lắng buồn rầu như em là.

Nên ăn ít thứ chiên xào mỡ thật, đó gia vị mạnh, không uống rượu, cà phê, nước trà đặm.

Ăn nhiều du đủ, cam bưởi. Nên tập thể thao : chạy nhảy bước đi bộ. Không được học quá sức, mệt trí.

Uống các loại thuốc nhuận trường như : LORAGA hoặc PARAGAR

2) Em không có bình chứa hình dạc. Do vậy muốn chắc chắn cũng nên đi khám tổng quát một B. S.

Trường hợp em không cần sâm Bệnh Viện.

Có thể uống thuốc bổ chẳng hạn ACTIVAROL và ZYMALIXIR.

Các chứng HO :

Ho phong, ho đàm, ho siễn, ho rang tức ngực, ho lâu ngày, ho sắn hãy uống :

HƯỢT PHẬT PHÒNG LAO THẢO

Do TĂNG NHÂN chế tạo, đã mạnh phổi, lành ho.

YÊU TIM ĐAU TIM

Thân kinh suy yếu ! Dùng :

An Thần Bửu

Trị các chứng tim đập hồi hộp mất ngủ xây xẩm chóng mặt. Dùng đã an thần định trí, mát gan dễ ngủ.

BỊNH CỦA PHỤ NỮ

Kinh nguyệt bất thường thiếu máu, mặt mét đau lưng, bạch đới hư, ít ăn ngủ nhức mỏi tay chân quí bà dùng :

PHỤ NỮ HỒI XUÂN TỐ

BỊNH PHONG THẤP

Đau khớp xương, nhức gân, tê bại, tay chân bạp đỡ mỏ hôi từ chi bải hoải dùng :

THẢO LINH SƠN (Di.An.Hòa)

(có đề bán ở các tiệm thuốc Bắc)

Di an - Hòa

252A. Lê-thánh-Tôn — Saigon B.Y.T.—K.N. № 597 ngày 18-12-63

Cơ thể Bài hoải, Thận yếu
Hay bải đêm, nhức đầu, mệt mỏi đau lưng.
Dị mộng hoạt tinh, sinh lực suy kém đứng thuốc bổ thận !
THẬN TRUNG BỬU La Vạn Linh
Các chứng bịnh
Tả thấp đau xương, nhức gân, tê bại, cải gân, di đông khó khăn, ngồi đi tế lạnh, tế đầu ngón tay ngón chưn, tê rần nửa thân mình, đau lưng nhức mỏi. Giá cả bao đem đau mình khó nặng.
Các chứng Phong thấp nên dùng thuốc :
HOÀN KIỆN ĐAN La Vạn Linh
(cả loại, hoàn mật ếh ngâm rượu) (có đề bán ở các tiệm thuốc Bắc)
Tổng phát hành : số 532, đường Đông Khánh Chợlớn
K.N. № 605.000 ngày 18-12-63

TỬ VI hàng ngày

Chiêm Tinh gia HUỲNH-LIÊN

Thứ Bảy 23-5-64 — Ngày 19-4 Ất.

Ngũ Nhâm Thân kỷ: Canh Dần, Hành Kim, Sao Dỉ, Trực Bình

Giờ Kỷ: Tý, Sửu, Mão, Thìn, Tỵ, Tuất, Hợi.

NAM MẠNG

Tuổi 17 và 29 tuy vận hên nhưng chưa có thường mà thấy bại Tuổi 41 hãy bình thản làm ăn mới được thăng lợi. Tuổi 53 lâm ăn tương đắt đã chịu, nghề nghiệp vững Có tin xa của cơ.

Tuổi 28 tử tử hoạt động vận đạt được kết quả tốt. Tam sự vui. Tuổi 40 lâm ăn nên nên là thường đừng vận tâm lâm gì. Tuổi 62 sự nghiệp khá vững. Nên sống cảnh an nhàn bên con cháu.

Tuổi 27 gặp trở ngại trong công việc. Có tin buồn người thân. Tuổi 39 có hao tài cũng phải cố gắng lo chu cùng việc được yên. Tuổi 51 đã phòng tai nạn xe cộ, có tin buồn của con cháu.

Tuổi 26 nên nhan lấy trách nhiệm đã giao phó. Nhân nai sẽ thành công. Tuổi 38 đừng bôn ba, việc tự chăm nhiều kết quả vững. Tuổi 50 mọi việc vẫn khá quan. Đi xa rất thuận tiện.

Tuổi 25 tâm tình vui tươi Làm ăn gặp may mắn. Tuổi 37 được quí nhân giúp đỡ, tăng lo công việc cho đến nơi đến chốn. Tuổi 49 có tin vẻ tiền bạc song chín buồn trong gia đình. Kỵ đi xa.

Tuổi 24 cần thận trongcông việc kẻo lâm lầm mang tai tiếng Tuổi 36 đừng tin ai mà giao phó công việc hay tiền bạc vì ngày xấu. Tuổi 48 nên 60 việc lâm ăy không nên vội vàng quyết định.

Tuổi 23 thường mơ vọng sẽ thành tựu. Có tin xa hay quả biếu. Tuổi 35 có tin đi xa hay thay đổi chỗ lâm rất có lợi không đáng lo. Tuổi 47 và 59 công việc vẫn điều hòa.

Tuổi 22 cần nhiều thiếu sót trong công việc nên kiên nhẫn. Tuổi 34 đừng hoang phí tiền bạc, hãy giữ quyết chuyện tình cảm cho yên. Tuổi 46 và 58 sự nghiệp khá vững. Có tin xa.

Tuổi 21 không nên quá tin lời bạn bè mà mang tai tiếng ; đề phòng xe cộ. Tuổi 33 không nên gây điều hay gây bạo quá không tốt. Tuổi 45 và 57 tiền bạc trao ra khó lấy lại.

Tuổi 20 đường công danh của chúng đi dịp may đưa lại, nên cố gắng học hành lâm ăn. tuổi 32 có tin mừng con gái đẹp. Ngũ nghiệp vững, tuổi 44 và 56 nên thăng thăng hành động là tốt hơn.

Tuổi 19 và 31, có tin vui vẻ là bạn bè hay bạn bè tuổi 43 chuyện lâm ăn có vẻ tốt ngại nhỏ song có cố người giúp đỡ, tuổi 55 sắp nhận được tin của người ở xa. Gia đạo hòa vui.

Tuổi 18 và 30 thận trọng trong việc sổ sách, Tiền sự bước, tuổi 42 đừng gây ra chuyện cãng thêm bất lợi.Có con đau hay bao tài, tuổi 54 cần nhiều lo nghĩ vì chuyện tiền bạc. Kỵ đi xa.

NỮ MẠNG

Tuổi 17 và 29 chăng đành của chồng có thay đổi nhưng không lo ngại. Tuổi 41 công danh chồng khá vững. Gia đạo vui. Tuổi 53 nhiều vui vẻ vì con thành. Vui vẻ với sự nghiệp con cháu.

Tuổi 28 tình duyên đang mong đợi. Tình cảm nhiều vui mừng Tuổi 40 cố gắng lo công việc để tin vui đến xa. Tuổi 52 có tin vui tiền bạc hay người đi xa. Con cái làm nên danh phận.

Tuổi 27 gặp trở ngại trong công việc. Có tin buồn người thân. Tuổi 39 có hao tài cũng phải cố gắng lo chu cùng việc

TỪ LIÊN Cách KHÔNG CHƯƠNG

VÕ HIỆP KỲ TÌNH
của KIM-DUNG
HUYỀN PHONG (dịch thuật)

Số 45 — HỒI THỨ TƯ

ĐẠI NÁO NGỦ LÂU PHÓ

Tạ Hùng giận run cả người chàng ta hàm hàm nhìn Cao thiết Thạch như sắp xửa ăn tươi nuốt sống ngay? họ Cao mới nghe, rồi nghiến răng nói :

— Này ! ten tiểu tử kia... mi ăn nói lo mang vạ ngông cuồng lắm thay. Thật là đồ con nít chưa rào mau đầu bỏi lão không còn biết phải trái, tôi tì trật tự gì nữa cả !

Cao thiết Thạch nghe Tạ Hùng mắt sát mình như vậy thì vụt im bặt ngay tiếng cười, chàng ta khe liếc nhìn Tạ Hùng một cái rồi lạnh lùng cất tiếng hỏi :

— Sao tên Ngũ dương kia ! bảy giờ người muốn gì ? Có việc nói phải ngang ra đi để ta định liệu cho, chứ đừng có đứng đó mà ăn nói hàm hồ. ta lại đánh một chưởng chết ngay không kịp ngáp bây giờ !

Tạ Hùng thấy Cao thiết Thạch hỏi mình muốn gì ? » thì cùng cười nhạt mấy tiếng rồi ngang nhiên đáp :

— Này ! tên ma đầu kia, ta chả muốn gì cả ngoài việc mượn cái đầu người đã tại đây cho ta làm đồ đựng rác để cho người bỏ bẩn cái thói kiêu ngạo của người đó !

Cao thiết Thạch nói xong liền khẽ bước lùi lại một bước rồi lại nhơn nhơn vừa cười vừa tiếp :

— Nhưng nay ! ta bảo trước cho ma liệu hồn đấy nhé ! Có đánh thì hãy liệu sức mà đánh ! ta tay lam thế nào cho ta bỏ công nghênh địch một tý cũng nên cam thấy tai nghệ mình còn non kém quá thì hãy khôn hồn cút ngay đi, ta sẽ sắn sàng tha chết cho ! kẻo thay nao trò đo, lại bị nhục nhã như thấy của người nữa bây giờ !

Hoàng tạ Hùng bị Cao thiết Thạch nói khinh như vậy thì không thể nào còn nên giận được nữa liền vụt thình lình đó tả chưởng lên nhằm ngay giữa ngực của Cao thiết Thạch mà tấn công liền ! Chưởng lực của Tạ Hùng lúc bấy giờ vì đang ở trong cơn tức giận đến tột độ nên mạnh mẽ và lợi hại vô cùng. Tạ Hùng vừa đề chưởng đánh ra, chưa thấy Cao thiết Thạch kịp xoay trở nẻ tránh gì cả thì đã nghe đánh « bộp » một cái, chỉ thấy Cao thiết Thạch vừa đưng liền bị chưởng lực của Tạ Hùng đánh lớn sau xuống vuông vắn có đến gần năm trượng ! Còn Cao thiết Thạch thì trong một cơ chớp mắt đã nhanh nhẹn nhơn nhơn mình nhảy vụt lên phía sau gần hai trượng để tránh đòn Tạ Hùng thay đánh hụt địch thủ thì tức giận vô cùng lại rít lên mấy tiếng rồi mũa chưởng xông tới tấn công tiếp luôn, Cao thiết Thạch thấy khi thế của Tạ Hùng lúc đó quá ư dũng mãnh nhưng lại vẫn cố gắng lên tiếng hỏi :

— Cha ! Tên Ngũ dương này coi bộ bản lãnh cũng thuộc vào loại kha khá đây ! đâu ? nhu người có tất cả bao nhiêu ngon nghề tuyệt học hay thử trổ tài bô bết ra cả một lượt cho ta thưởng thức xem nào !

Tạ Hùng thấy mình tấn công liên tiếp liên mấy chưởng mà vẫn không đánh trúng được địch thủ thì giận điên cả người, vì thế chàng ta cứ liều lĩnh mũa chưởng tấn công họ Cao. bất kể cả sự lợi hại hoặc nguy hiểm. Còn Cao thiết Thạch thấy Tạ Hùng liều chết mà xuyên tay chiêu với mình như vậy thì cũng không khỏi ngạc nhiên, nhất là thấy bản lĩnh của Tạ Hùng coi bộ cũng không đến nỗi quá tầm thường: vì thế, Cao Thiết Thạch cứ làm bộ nhơn nhơn chọc tức để xem tài nghề của địch thủ còn tới mức nào.

(Còn nữa)

TÌNH NÀO Không phải

Số 105 — *Truyện dài tình cảm* — ★ của SI-TRUNG

CHƯƠNG IV

Bằng Long ngồi phắt dậy, trừng mắt, nhìn thẳng vào mặt Hùng quát lớn :

— Tại sao anh lại dầu tôi ? Tại sao vậy chớ ? Anh là một thằng bạn khốn nạn ! Anh biết không ?

Hùng cúi mặt xuống, nói nhỏ :

— Tôi không thể làm khác được. Mong anh thông cảm cho tôi.

Long la lớn hơn :

— Anh và con Thủy đồng lõa muốn giết hại tôi. Các người rồi lấm, độc ác lắm !

Hùng im lặng không nói thêm 1 lời. Về mặt chàng khổ sở lố cáo nội tâm của chàng đang bị xáo trộn, day dứt dau đớn.

Long chống hai tay trên giường, đầu gục xuống, đôi vai rung lên sơ sẩy.

Gian nhà Hùng vắng lặng, một thứ vắng lặng hết sức nặng nề ngột ngạt khó thở.

Một lúc sau, Long ngước lên nhìn Hùng hiền từ, cất giọng tha thiết :

— Anh Hùng ! Xin anh hãy tha thứ cho tôi. Tôi thà quấy... anh Hùng... à !

Hùng đặt tay lên vai bạn nói :

— Tôi nói thật, dù anh có nóng giận mà đánh tôi, tôi cũng cắn răng mà chịu. Tôi thông cảm tâm trạng đã nát của anh, tôi hiểu rõ nỗi đau khổ ghê gớm của anh.

Long nghẹn ngào :

— Tôi đã rơi từ trên đỉnh hy vọng xuống vực thẳm tuyệt vọng. Tôi...không ngờ...

— Chính tôi đã gây thương tích trầm trọng cho anh. Đáng lẽ ra tôi nên cho anh biết trước sự thật phũ phàng ấy thì hơn.

Long lắc đầu, cất giọng chán nản :

— Có lẽ...tại vì anh quá thương hại tôi !

— Nếu tôi là anh chắc tôi cũng không thể làm khác được !

Cả hai người cùng im lặng. Không ai nói với ai, hồi ai thêm gì nữa. Chỉ còn nghe có tiếng thở dài của hai người.

Một lúc sau, Long trầm giọng hỏi :

— Đã xảy ra từ hồi nào vậy anh ?

Hùng nhìn Long thật trìu mến, đáp :

— Anh bảy thông cảm trường hợp đáng thương hại và đáng tha thứ của chị Thủy. Không còn ai có thể ngờ anh cô sống sót sau tai nạn thảm khốc ấy cả.

Long gật giọng hỏi :

— Anh hãy trả lời ngay câu hỏi của tôi đi. Họ ăn ở với nhau từ bao giờ rồi ?

— Chưa anh à !

— Anh còn định dấu tôi nữa sao Hùng ?

— Tôi không còn can đảm dấu anh một điều gì nữa cả !

Đó là sự thật.

Long cười nhạt :

— Tôi đã hết tin tưởng ở một ai hết rồi. Tất cả mọi người đều muốn lừa dối tôi, phỉnh gạt tôi...

Đoạn chàng gục mặt xuống. Nhắm nghiền hai mắt lại ; nét mặt nhăn nhó khổ sở. Hùng đặt tay lên vai bạn, cất giọng chân thành :

— Anh hãy tin nơi tôi. Tôi không cần lòng dạ nào dấu điều anh điều gì nữa. Chị Thủy và anh Lê Công mới sắp sửa... làm đám cưới thôi !

Long vụt ngước lên, trừng mắt nhìn Hùng dăm dăm. Hùng trầm giọng nói :

— Tôi nói thật đấy anh à ! Anh hãy tin nơi tôi.

Long hỏi lớn :

— Sắp đám cưới thì tại sao thằng Lê Công lại có mặt với vợ tôi suốt đêm qua ? Trời ! Chúng nhìn tôi với đôi mắt đầy sự rẽ khinh và chúng nó tính từ đây tay nhau đi vào nhà trước mặt tôi ! Trời ơi ! Vợ và bạn ! Bạn và vợ ! Cuộc đời này kết tụ toàn là giả dối toàn là phản bội. Lòng dạ con người ta dối trắng thay đen một cách trắng trợn, ghê tởm...quá nỗ trời !

Chàng bưng mặt khóc nức nở. Hùng ngăng lặng mình tê dại theo tiếng khóc đau xót của người bạn thân mến. Chàng nhớ lại những gì Long đã nói với mình ở đêm qua, chàng tự thấy mình vô lý và ngơ ngẩn quá khi mở cuộc thăm dò tư tưởng của Long và lôi tin rằng mình đã làm được một việc hữu ích là chuẩn bị tinh cảm cho Long trước khi Long biết được sự thật phũ bàng đã xảy ra giữa mình.

Hùng quên rằng con người vốn xấu xa và ích kỷ. Đối với một vật gì đã bị chán chê, hắt hủi r... nhưng khi nó lọt vào tay người khác rồi lại được tưng tiu, quý mến, mình vẫn cảm thấy tiếc rẻ và xót giận. Hướng hồ gì đối với một người mà mình cho yêu mến, của tin tưởng mà bấy giờ người ấy lại thuộc về kẻ khác rồi thì mình cho giận dữ đến bực nào nữa ? ! Long đã thuộc về hoàn cảnh và tâm trạng thứ hai đó.

(Còn nữa)

CÁNH HỒNG MÁU

TRÌNH THÁM - VÕ HIỆP — Truyện của NHẤT GIANG

Số 70 — CHƯƠNG VIII

Ngày hẹn của Cánh Hồng Máu

— Chao ôi ! bộ ông vẫn còn mơ mộng định chờ những người ở ngoài vào đây để giải cứu cho ông đấy ư ? Này, thôi đi tôi bảo tin cho ông được rõ kẻo ông cứ hy vọng hão huyền mãi : ở ngoài kia, ông chầu ngu ngoi của ông lỏ chàng Ngọc Long cũng đã hiện nguyên hình thành đảng viên «Cánh Hồng Mán» và chắc hẳn cũng đã thành công trong việc ra tay ám hiểm ông Thanh tra Lê Phong rồi ông sào trong nay cũng đã gần năm phút đồng hồ rồi mà ở bên ngoài vẫn êm ro không hề nghe thấy có một chút động tĩnh gì cả ! như vậy chẳng là là anh bạn Ngọc Long giả của tôi cũng đã thành công như tôi ở trong nay rồi ! ông đã hiểu rõ chưa nè hết còn hy vọng hy oan đây cứu ngày cho ông nữa rồi chứ ?

Ông Phụng Kỷ cắn chặt hai vành môi vào nói nhau. Trong lòng ông lúc bấy giờ đang nổi dậy một con xúc động mãnh liệt, phần vừa tức giận đã quá ư hờ để bị bọn «Cánh Hồng Máu» lừa gạt một cách thật quá ư dễ dàng ! phần thì sự hối không biết sẽ phải xử trí ra sao trong hoàn cảnh đặc biệt và quá ư cấp bách như thế này.

Cả đảng viên Cánh Hồng Máu thấy ông Phụng Kỷ vẫn đưng im, không chịu lộ một chút phản ứng nào cả thì hẳn là sẽ sốt ruột ứa gan, hẳn liền nghiêm giọng nói :

— Này ông Phụng Kỷ ông định để cho tôi đứng đây nói chuyện phiếm với ông tới hay sao! Ông nên biết đâu một chút mà mở ngay kết bạc ra đi, chúng tôi xin hứa danh dự là chỉ lấy đủ số mà chẳng tôi cần bao nhiêu, nếu trong đó mà có đư chúng tôi cũng để lại như thường chớ không tham lam cết sạch hết của ông đâu mà ông sợ !

Ông Phụng Kỷ lạnh toát cả người như vừa đội lên người một gáo nước quá lạnh. Nghĩ đến số tiền mà ông sắp sửa bị bọn cướp lấy đi ngay trước mặt ông, ông lại cảm thấy lửa giận bùng bùng nổi lên.

Mặc dù biết là mình hiện đang bị nguy hiểm vô cùng ông cũng nghiến răng cương quyết :

— Không khi nào ta chịu làm vậy ! bọn người lầm rồi, ở trong phòng này làm gì có tiền, ta có bao giờ để tiền ở nhà đâu, cái kết bạc kia chỉ là một cái kết rỗng !

Cả đảng viên Cánh Hồng Máu cười khẩy một tiếng rồi nói :

— Ông Phụng Kỷ ơ, ông chả biết đâu mật chút nào cả, bộ ông tưởng ông có thể đưa mặt chúng tôi một cách quá dễ dàng như vậy sao. Nay chúng tôi cho ông biết rõ hiện giờ trong cái kết bạc kia của ông có tất cả là bao nhiêu tiền nữa kia !

Ông Phụng Kỷ sững sờ nhìn gã nọ, ông chưa kịp lên tiếng nói tiếp một câu nao thì gã nọ đã thình lình sẵn tới hẳn ta vụt trở mũi súng, nhanh như cắt, hẳn xửa đáng báng súng đập mạng lên đầu ông Phụng Kỷ kêu một tiếng «ôi» nửa nói : «Thôi, ông tiếc của thì để tôi mở dùm cho vậy ! ông cầm phiền chịu khó nằm ở đó một lúc nhé !»

Ông Phụng Kỷ bị gã đảng viên Cánh Hồng Máu đánh một báng súng vào đầu chỉ kịp kêu lên một tiếng «hự» rồi ngã quc xuống sắt tình luôn ! Gã nọ liền lục kiếm xâu chìa khóa ở trong người ông Phụng Kỷ rồi đi ngay lại phía chiếc kết bạc để ở góc phòng. Trăng những cứ chết của tên nọ coi bộ thành thạo và cũng như chính hẳn là chủ nhân của chiếc kết bạc đó hay là ta thì hẳn cũng đã mở qua loại kết bạc đó nhiều lần, vì chỉ trong nhảy mắt hẳn đã mở xong liền ba lần của của chiếc tủ sắt, mặc dù đó là một chiếc tủ sắt thuộc loại đặc biệt lại có gắn nhiều hệ thống bảo động rất cẩn mật mà tên nọ vẫn tránh khỏi được hết tất cả không hề bị một lần nhỏ nhặt nào.

Khi chiếc cánh cửa cuối cùng của chiếc tủ sắt được mở tung ra, từng xấp giấy bạc đã loạt mới tinh nằm chặt cả các ngăn hiện ra, gã nọ vừa gật gù tỏ vẻ đắc chí, vừa lẩm bẩm nói một mình :

— Chà, bây nhiêu đây coi bộ mình các mặt lượt không hết nổi đuá !

Vừa nói lên nọ vừa móc ở trong túi quần ra một chiếc túi vải nỉ lông cả mở tung ra rồi lúa từng xấp bạc vào trong chiếc túi đó chỉ thoáng một cái tất cả bao nhiêu giấy bạc và các bảo vật của ông Phụng Kỷ đựng ở trong chiếc tủ sắt đều đã nằm gọn ở trong chiếc túi của tên nọ.

Thì hành thủ đoạn xong : Gã đảng viên Cánh Hồng Máu thân nhiên gỡ chiếc báng đen bịt ở trên mặt xuống. Gương mặt quen thuộc của Hồng Minh lại hiện ra ! Tên nọ cúi xuống xách tải bạc các lên vai rồi đi nhanh ra phía nhà ngoài.

(Còn nữa)

Ngàn năm BIA MIỆNG

MỐI TÌNH NGUYỄN TỪ

Theo tin T.L. ngày 12-5-64 Bà Hà-thị-H. có 2 chồng cùng mở chung một hiệu tạp hóa. Một hôm chồng cả giết chồng bé và vợ rồi mổ bụng tự tử.

Bà này, quản ở nơi mô,
Đồng tông với cái bác Hồ phải không ?
Ái tình, chơi điệu Thổ Công,
Gia đình hạnh phúc, hai ông một bà.
Rõ ràng đẹp lứa « ba » ta,
Có thời khóa biểu, có giờ phân công.
Tử sinh « Tam Hợp cộng đồng »
Suối vàng, nối gót, hai ông theo bà :
Nhân vì câu chuyện bất hòa,
Ông hai, hóa kiếp, cả bà, lẫn ông.
Việc làm « báo hiếu » vừa xong,
Sân dao, ông lại « mở lòng » cho coi.
Cùng nhau xuống dưới tuyền đài,
Ái tình lại lập một vài công ty.
Ngàn năm cửa miệng còn bia,
Mối tình nguyên tử, chắc chia không đều ?

ANH HỐT RÁC

BỊNH ĐAU PHỔI

MỚI PHÁT : Phân nhiều bị Cảm gió, Ho phong, Xổ mũi, Nghẹt mũi, Nhảy mũi, Nóng hành, Nhức đầu, Đau mình...

NÊN UỐNG NGƯỜI :
HO XÓ MŨI « Rồng Bay » Giá mỗi hộp 5đ.
Nếu trị không đúng mặt thuốc để bao dây dưa lâu ngày biến thành Đau Phổi, sanh ra phải nóng. Ho khan, Cẩ ngừa, Rang ngực, đêm ngủ không yên, hàng sáng ho liên miên, các chứng ho khó chữa...

MAU TÌM CHO ĐƯỢC THUỐC :
HO MẮT PHOI « Rồng Bay » để trị bịnh
Giá mỗi ve 30$. Có bán khắp nơi và Đại Phát-Thanh-Giản Saigon
K.N. số 665 BYT ngày 17-1-64

BẢN TIN ĐỌC CHẬM
Anh Ngữ và bài dịch
Ở TRANG 2 MỖI NGÀY
ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG
THỜI LUẬN

Thơ

ĐOÀN KHÚC cho TÂN

Cái đầu tìm kỷ niệm
Chỉ lửa cháy trong lòng
Nhìn lên nghe mà lạnh
Mô trắng mưa ngoài song

H.A.

TÂM CA cho LAN

Người ta đã bỏ hồng
Thì thôi mình ôm thầm
Cúi đầu xin Thượng Đế
Cho trọn đời nên cầm
Người ta đã lỡ hẹn
Còn chi mình mong chờ
Người ta quên ước nguyện
Cho nên mình bơ vơ
Giận người không nói hết
Mà còn nhớ thương sao
Buồn chiều gió đông lạnh
Người ta nỡ phương nào
Đường đời sa cảnh gió
Một mình anh cô đơn
Gọi em thầm tiếng nhỏ
Lan ơi, em nhớ thương

Trích « Điệu Buồn »
HOÀNG-ANH

Cứu cấp lương dược Bảo Thọ Đơn
Chữa trị đi ia đau bụng tâm khí vị thông hàng hạch lợi chứng, ăn uống không tiêu thương phong trúng gió xích bạng chóng mặt.
Nhà chuyên BẢO THỌ ĐƯỜNG—N° 59 Hàm Giang—Cholon
Đ.D.S. Huỳnh-Bá giám chế. — K. N. N° 800 B. Y. T. 16-4-1964

Nóng lạnh, cảm, cúm, đau nhức
ANTIGRIPPAUX
KN.49/BYT-QCDP.9-5-63
VITAMINE B1
BỔ BÚA BỔ ĐẦU NGƯỜI
NHÃN HIỆU CHỨNG TÒA
CÓ BÁN TẠI NHÀ THUỐC TÂY
507-BYT-QCDP 29-10-63

PHONG NGỨA
Ghẻ chốc, lở lói, gãi tới đâu
ăn lan tới đó
Chông phải thoa nhiều sơ sài
ngoài da, mà hết, uống
GIẢI PHONG
SÁT ĐỘC HOÀN
ÔNG TIÊN
30 năm sáng lập
HỘI CÁC TIỆM THUỐC HOA VIỆT
SAIGON 226, LÊ-THÁNH-TÔN
NHÀ THUỐC ÔNG TIÊN P.L. CHOLON
K.N. B.Y.T. SỐ 518 — 20-11-63

Quán-tuyết QUÁN-HÙNG

Số 105 — *HỒI THỨ XI*

Đoạt-hồn-Kỳ kể là bí-mật...!
Chung-ly-Trết càng thêm bí-mật...!

Giữa một trận mưa rưa ra chưởng «chưởng phong» ấy, chỉ thấy chớp thoáng một bóng khi thì nhoăng một cái như kéo dài ra, vụt chốc như thâu ngắn hẳn lại, biến đi đề rồi hiện ra chỗ khác, trước sau, trên dưới tả hữu, không ra ngoài năm thước xa, chỉ thấy « chớp nhoáng »..., « chớp nhoáng » liên miên, lão Chung quả thực biểu diễn cái thân pháp « thiềm diện » một cách khinh linh tuyệt diệu. hóa giải hết các đòn hiểm ác của đối phương, một cách lanh lẹ mà vẫn ra vẻ ung dung, không nặng nhọc !

Lúc đầu, Khả Linh vì tính cao ngạo lại hay trinh cường, nên dù sao cũng không chịu phục. Một hồi lâu, sau khi vận dụng đủ cả lối «thuận» và «nghịch» của phép Cửu cung Liên hoàn thủ, đánh ra tới ngoài một trăm năm chục hiệp rồi, mà vẫn không máy may đụng chạm tới được một góc vạt áo của đối phương, trái lại trong cái thời gian phát chưởng đánh ra ấy, tựa hồ như chàng thấy nhận và lĩnh hội được cái thân pháp vụt bay, vụt nhảy, vụt vươn mình vụt ngắn, cho đến bộ pháp chuyển dịch, tiếp sức lấy đà tuyệt vời khéo khéo của đối phương, vì liên tiếp diễn đi diễn lại tới hai ba lần nên chàng đều nhớ như thuộc lòng tất cả ! Tới lúc đó chàng tự biết rằng, cái lối dùng sức cậy mạnh của chàng không có công hiệu gì đối với những tay tuyệt thủ khinh tiếp như bậc lão Chung này, chàng vừa toan thâu « chưởng » về, chịu nhập phần thua, thì chợt nghĩ đến hai đường tuyệt chiêu của « Ông già trong động » biến hóa thần kỳ đến mức như Đoạt hồn Kỳ mà thiếu chút nữa cũng không thoát ra nổi.

Nghĩ tới đó là đem ra làm lòng ! Nhưng đối với trường hợp này hơi khác, vì lão Chung chỉ tránh né chớ không phản công, cho nên cái ngón uốn ngừa người sát đất theo lối thiết bản kiều rồi lật người nằ tả, nẻ hữu, không cần đến. Chàng chỉ dùng một đoạn đuôi của ngọn « oan chim dây biển » tiến vào sát tận nơi, trong khi hồ lên một tiếng mình hơi thụp xuống kỳ thực là người vươn thẳng lên như bộ «Lăng không phi tập» của « Thết cân thân pháp» để đánh từ trên cao xuống, nhưng khi đầu ngón chân chưa là khỏi mặt đất thì vụt cái chàng đã biến thành « ngàn cân rót xuống » người thụp trở lại sát đất, hai tay cùng tống ra nhằm vào huyệt đan điền của đối phương đặn lực phát chưởng !

Giữa lúc Khả Linh gieo mình thụp xuống, vừa kịp phát chưởng ra, chỉ thấy như một cái chớp nhoáng, lão Chung từ ở góc chưởng phong của Khả Linh đã khinh khoái thoát mình đi đồng thời sẽ quào tay trở lại in nhẹ một cái tát vào má chàng, trong khi thân mình lão, chân không dính đất, tiếp tục cái đà dương nhảy vọt mình trở lại, lại ngồi thảo đánh trên đầu cành, cây lúc nãy và cất tiếng cười vang lên !

Với ngọn «Oan chim dây biển » vừa rồi, mười phần đã ăn chắc cả chín phần rưởi là thắng, — vụt cái thành không,— chàng những thất bại mà lại còn bị một cái tát, — đủ chỉ nhọ như một cái tát yêu thôi, — Khả Linh nhất sinh chưa từng bị mất danh dự đến mức ấy,— chàng tức đến muốn phát khóc lên được, hai chân nhảy lên như cuồng, tay chỉ vào lão Chung, miệng thì la :

— Lão hồ đồ ! Đồ tồi ! Không giữ tín nghĩa ! Không biết giữ thể diện ...!

Lão Chung vỗ tay cười vang lên rằng :

— Hà hà là hay ! Ta biết trước thế nào cũng gọi ta là «lão hồ đồ» mà ! Nhưng nếu bảo rằng ta không giữ tín nghĩa với thể diện, thì bằng cớ đâu ? Ta đã hứa gì ?

Khả Linh giận đến nghẹn lời, nói :

— Đã họa rằng chỉ dùng điệu quyết «chớp điện» đối phó với «liên hoàn thủ» thôi ! Cứ như vậy mà ta thua thua thì ta phục ! Tại sao lại còn hoàn đòn đánh lại một cái ?!

Lão Chung cười rũ rượi mà rằng :

— Chú nhỏ nghĩ lại xem có đúng không nhé ! Họa rằng đánh đủ một trăm hiệp. Chủ đề tận dụng cả lối «thuận và nghịch» Cửu cung Liên hoàn và đánh ra tới một trăm sáu mươi hai hiệp! Trong khi đó, ta không hề vượt lấy nửa đòn Đúng thế không? Cho tới cuối cùng chú lại thì triển hai đường quái gở ngựa không ra ngựa, mà lừa cũng chẳng ra lừa, không rõ chú đã học được mấy ngọn « kỳ cục » ấy ở đâu vậy,— ta thấy không thuận mắt tí nào,— cho nên gọi là một chút đề cảnh cáo chủ thế thôi ! Nhưng nghĩ lại mà coi,— rút cục chú vẫn được lợi chán mà ! Phải chăng vừa rồi chú đã lính hội gần đầy đủ cái bí quyết « chớp điện » của ta rồi đó ! Vậy là chú đã « được », — đâu phải là « thua »,.. Hà...hà...!

Khả Linh cứng lưỡi ra không chế trách lão sao được. Trong bụng biết là lão Chung nói có lý,— chính mình đã vượt quá mức ấn định là một tháp hiệp và chỉ dùng «Cửu cung liên hoàn» thôi, và vô tình mình đã thâu thái, nhờ được hết các đường lối «chớp điện» của đối phương.

Trong bụng biết vậy nhưng ngoài mặt vẫn chưa chịu phục...!

...Chợt lại nghe tiếng lão Chung hỏi :

— Chú bé nghĩ gì vậy ! Một cái bại tai đùa ấy ! Vẫn chưa chịu phục sao ?

Khả Linh nhìn lão Chung một lúc, vẫn ra ý chưa thật phục chăng nói với giọng hậm hực :

— Lão chớ dắc ý ! Ta chưa thật tâm phục, nếu chưa thử bằng binh khí. Có giỏi đem cây «Tử sát Giáng ma bổng » ra đây một trăm hiệp với Vân xương bút của ta !

Chung Ly cười mà rằng :

— Chú cứ việc tận lượng dùng khí giới của chú, ta không cần phải dùng đến «Tử sát Giáng ma bổng». Chỉ một lối «chớp điện» đủ chơi với chú rồi !

Khả Linh lại một phen tức uất lên được. Chàng rút cây Vân xương bút ra ngang thân nhìn lão Chung, sẵn sàng ra tay.

Chung Ly lạ khỏi chạy ra, phần phần chạy tới trước mặt chàng cười mà rằng !

— Chú nhỏ lưu ý đây ! Cứ thẳng thắn mà ra tay thì không sao cả ! Nếu giữ những ngón « quái gở » ra như vừa rồi, thì chớ trách là ta sai lời ước ! Hay !

Khả Linh nghĩ bụng, chính lão đã dùng một thân pháp hết sức kỳ quái, vậy mà lại cam người ta ra những đòn quái lạ ! Thực là khó hiểu ? Và vô lý hết sức !

Nhân vì chàng tăng thấy lão bị Hoại Đoạt hồn Kỳ giở trò bịp dùng lưỡi dực khoét đã ra đề sẵn từ trước, như vậy vô nghĩ của lão Chung nhy lấy gì làm cao siêu lắm ? Vậy mà khi đánh với mình thì tài sức cũng phụ, có vẻ cao siêu chẳng kém gì Nam Bắc với Tây Đạo ! Thế là tại sao ? Thực mập mờ khó hiểu ! Tóm lại, vô luận là thế nào, Khả Linh quyết ý phải mở tấm màn bí mật của Chung Ly để xem bộ mặt thực của lão ra sao ? Lần này ra tay, lập tức sẽ thi triển « Huyền Thiên Thất thập nhị phát»của Thiên ải dung hòa cả «Kinh thần tam thức »của Gia cát Đặt lại thêm vào đó cái thân pháp «chớp điện» vừa lĩnh hội được, để xem lão Chung tay không sẽ đối phó và ứng biến bằng cách nào ?

(Còn nữa)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

THỜI LUẬN
HEBDOMADAIRE INDÉPENDANT

THƯỢNG-TỌA THÍCH-THIỆN-ÂN GIẢNG VỀ «ZEN» LÀ PHÉP THIỀN ĐỊNH

● MỘT PHƯƠNG PHÁP TU HÀNH CHÍNH THỐNG CỦA PHẬT-GIÁO.

(Tiếp theo)

III

Gần đây ở năm 1962 có một vị Thiền sư Nhật là Bác sĩ Prabha Mavunaga cả đăng trong tờ «The Japan Times», một bài báo nhan đề là «Zen and Judo», theo Bác sĩ ấy thì sự tổng của con người gồm có 2 phần là thể xác và tinh thần 2 phần ấy phải cân xứng với nhau để tạo một thể quân bình cho đời sống con người. Nhưu đạo là môn thể thao làm cho thân thể được khỏe, sáng sủa.

Zen là phép môn tu luyện làm cho phát tinh thần được tăng cường phát triển, Có lẽ đây là một sự liên hệ giữa đạo Zen và Nhu Đạo.

HỎI : Xin Thượng tọa cho biết ảnh hưởng của triết lý Zen đối với thao làm cho thân thể được khỏe, sáng sủa.

Zen là phép môn tu luyện làm cho phát tinh thần được tăng cường phát triển, Có lẽ đây là một sự liên hệ giữa đạo Zen và Nhu Đạo.

HỎI : Xin Thượng tọa cho biết ảnh hưởng của triết lý Zen đối với đạo làm cho thân thể được khỏe, sáng sủa.

TRẢ LỜI : Zen đã có một ảnh hưởng sâu đậm trong đời sống nhân loại trong nền văn hóa của dân tộc Nhật Bản. Một phần lớn các ngành Văn hóa, nghệ thuật điêu khắc, hội họa, âm nhạc, thi ca của Nhật Bản đều phản ánh ít nhiều tính chất uyên thâm lược của Zen. Nói một cách khác, Zen đã tôn hiến hồn khắp trong tất cả các ngành văn mỹ nghệ ở Nhựt.

Để có xây phát hay tinh thần Zen hiện tại ở Nhật Bản có rất nhiều Viện Đại Học tổ chức những lớp giảng dạy về phương pháp tu thiền cho các giới sinh viên đang theo đạo công cơ những tư viện tăng xá, những viện hoa tăng đã trong các Thiền đường có kịch đã được Chính phủ Nhật công nhận là «xã hội quốc gia» làm nơi quan chiêm ngoạn cảnh cho số đông người hiếu cổ mến Zen. Hộ thường xem những cảnh sắc nay như là những bức hoa thiên nhiên, những bản nhạc không lời để điểu tả về tinh chất «không tịch» của Zen.

(Còn nữa)

tiếp theo 4 trang 1

tiếp theo 1 trang 1

bị ám công sản Pathet Lao được Tan Hoa xã thuật lại cho biết rằng bốn vụ đụng quân đội Thái-Lan được chỉ huy của vị quan Mỹ, bốn vụ ở Paksaoc, thuộc tỉnh Vân Trung.

Đại ba ám nói rõ rằng bốn đụng vào số phục lực lượng quân đội phe Souvanakhet (lực lượng hữu phái).

Vì trong bốn tiếng đồng xảy ra đó, phe Phong Hoàng và Nam-Lão, cùng thuộc vùng nay.

Ba tiểu đoàn còn lại của ở chung quanh Vân Trung.

Việc triệu tập Hội nghị Quốc tế về Ai Lao

BA LÊ (AFP).— Trong các giới chính phủ, người ta cho hay rằng Pháp tiếp triệu tập một hội nghị quốc tế là phương pháp hay nhất để làm cho tình hình Ai lao bớt sự sôi. Nga đã cho biết rằng Nga tán thành một hội nghị như vậy.

Những nước được mời tham gia hội nghị đó, nếu đề nghị của Pháp được chấp thuận, là : Việt Nam Cộng Hòa, Bắc Việt, Ai Lao, Cambodge, Thái Lan, Miến Điện, Ấn Độ, Trung Cộng, của nước đại, Ba Lan, Pháp, Anh, Nga và Mỹ. Đó là những nước ký tuyên ngôn trung lập Ai Lao.

Thu tiêu bất cứ một ai biết được cuộc bắt cóc

Ngoài ra chỉ thị trên đây của nhân mạnh cho toàn thể hành binh bắt cóc nên để đặt ; Trong khi bắt cóc được, Thượng tọa Thích Trung Quang đã rõ thì, nếu có một người nghe thấy hoặc tính có hoặc có ý, phải thủ tiêu ngay, để tăng sự hay thương đau cùng vậy, để ngăn chặn sự tiết lộ về sau.

Thủ tiêu không có nghĩa là giết chết, mà bắt đầu giải trong về bắn đa giam giữ ở đó, Tất cả những khẩu lệnh mật tiêu buộc các tiểu tổ phải thi hành, khi bọn người bị rơi tiêu vô các cửa chùa, thì trong tụng niệm và tiếng chuông mõ trong chùa bỗng dưng ngưng bặt...

(Còn nữa)

tiếp theo 7 trang 1

... 2 tạ khoa bị tịch thu ; 12 cân tơi và 20 mẫu hoa mãu bị phá hủy. Ta : vô sự.

Vùng 8 Chiến Thuật

BÌNH DƯƠNG : Lúc 3 giờ 45 ngày 21.5, 1 binh sĩ thuộc toán ... Chiến Thuật bị Việt Cộng chôn dìm sẽ bị thương nặng và giựt mất 1 Carbine.

2) Kết quả hành quân « Chính Nghĩa 8 » tính đến ngày 18.5, Địch : 54 chết tại chỗ, 2 vũng trường Tiệp khắc, 1 Carbine, 2 Garand, 1 Mas 36, 3 lựu đạn M 26, 1 số bảng đạn, 10 vũ đạn S.K.Z 57, một pin claymore và một số tài liệu bị tịch thu : 3 hầm trú ẩn và một trạm tiếp tế bị phá hủy. Ta : 6 tử thương, 1 trung liên bị hư 1 carbine bị mất.

Ngoài ra từ 7.4.64 đến 18.5.64 ta giải thoát được 128 gia đình gồm 644 người đưa về ấp Tân sinh Xóm Mới.

Khu chiến thuật Tiền Giang

ĐỊNH TƯỜNG : Lúc 18 giờ ngày 20.5, Hội viên Cảnh sát đồn Dưcs Y hướng dẫn Đặc vệ đi phục kích bị Việt Cộng «bắn chìm» số tổ cây số Tây Long Định. Kết quả : Địch : không rõ. Ta : Hội viên Cảnh sát tử thương.

Chương-Thiện
MỘT TỈNH LỄ XA XÔI
HOẠT ĐỘNG CỦA công chức ra sao ?

Nơi đây chúng tôi đã có dịp đi viếng tỉnh Chương Thiện, một tỉnh nếu nhắc tới, thì ai cũng phải ngăn chừng xa thì xa xôi, giao thông thì quý hiếm, thành phố thì nghèo nàn (*bởi ở mới thành lập tỉnh*). Nhưng nơi nay lại đang được lưu ý vì tinh thần phục vụ của người công chức.

Họ là những người có nhiều thiện chí phục vụ tỉnh đến và giải quyết nhanh nhạy những trường hợp khó chứng cần đến. Ngoài ra họ còn có một tinh thần *"trong thân tương ái"* mà người công chức công nhân các vị quan điểu bổ ra 100.1 mẫu chăng vào quý tỉnh để giúp gia đình binh sĩ Bảo an bị thương hay tử trận.

Người chỉ huy tỉnh nay là Trung tá Lý bá Phâm đã vui vẻ tiếp chúng tôi và cho chúng tôi biết thêm tăng hai Chương thiện cũng có rất nhiều giáo phái như Cao đài Hòa Hảo. Nhưu vậy mà nhờ sống thân tương ái gần gũi rất khá quan, các chiến sĩ bảo an dân vệ luôn luôn hăng hái hoạt động không ngừng. Cũng có những trận đụng độ nhỏ lẻ với quân số ít hơn bọn V.C. Nhưng tinh thần chiến đấu của các anh em Bảo an dân vệ đã đáp lại và thâu hoạm được nhiều chiến lợi phẩm đáng kể.

Một người dân Saigon

TIẾNG DÂN KÊU
GIÁO VIÊN XIN CẢI NGẠCH VÀ PHỤ-CẤP VỢ CON

Kiến Tường, ngày 30 tháng 5 năm 1964.

Kính gửi

— Trung Tướng Thủ Tướng Chánh phủ Việt Nam Cộng Hòa.

— Trung Tướng Trưởng Bộ Quốc Gia Giáo Dục.

tiếp theo 2 trang 1

quân Bắc Việt gây hấn để phá hoại nền Trung lập của Ai lao.

Về mặt vấn đề khác ở Viêm Đông nay Nc Closkey tuyên bố đang không thể bình luận về những báo cáo cho biết rằng Cam Bốt đang viện trợ và cho phép bọn phiến loạn Cộng Hòa Bắc Việt ẩn núp dọc theo biên giới sẽ tự do qua lại biên giới Cam Bốt, người Cam Bốt cũng như người Việt Nam đều là những nạn nhân của bành động gây của Cộng Sản.

Việt Nam được coi là « quan trọng hơn hết »

HOA THỊNH ĐỐN.— Ra trước Ủy ban Quân vụ của Hạ nghị viện Mỹ hôm 20 tháng 5, Bộ trưởng Quốc phòng McNamara tuyên bố rằng « sau tôi của chúng ta tại Miền Nam Việt Nam là trợ giúp các lực lượng quân sự và dân sự Việt Nam để đến kẻ nào bọ đã xúc tiến diệt bạo phiến cộng, duy trì trật tự quốc nội và xây dựng được một chánh phủ độc lập vững mạnh ».

Ngay sau khi ông Mc Namara phát biểu về vấn đề thành tài tại chỗ thực hiện mới rồi tại Việt Nam, một ủy ban khác của Hạ nghị viện, Ủy ban Ngân sách đã chấp thuận một ngân khoản phụ trội gồm 125 triệu Mỹ kim để giúp đỡ quân sự và kinh tế cho Việt Nam Cộng Hòa, thế vào lời yêu cầu của Tổng Thống Johnson.

Ông Mc Namara cho biết bọn phiến cộng hiện đang điều khiển một chiến dịch phá hoại và không bỏ nhân tiêu diệt sự tin tưởng của của nhân dân Miền nam Việt Nam ; đối với khả năng bảo đảm an ninh và chất của chánh phủ Nguyễn Khánh

Ông tiết lộ rằng mặc dầu cộng sản bị tổn thất nặng nề, nhưng độ những cuộc tấn công của đủ kích cộng sản vẫn gia tăng trong những tuần lễ gần đây.

Ông McNamara cho biết Hoa Kỳ đã tạo được 800 phi công Việt Nam giữa không từ thăng Giêng 1962 đến tháng tư 1964. Ông thêm rằng bởi thấy tự vào quan, các phi công Miền Nam Việt Nam đã thực hiện 1.300 phi vụ chống du kích Việt Cộng.

tiếp theo 3 trang 1

Lăng cảm phần đã lên đến cực độ, đồng bào Phật tử không lui bước trước bạo lực.

Cảnh sát được lệnh của tên tỉ-trưởng tay sai xịt nước vào đồng bào.

Các em bé tế bào cảng. Sự não loạn điên ra quyết liệt. Những tiếng nguyền rủa vang lên.

Thấy không đạt ý nắn, tên Phó Tỉnh Trưởng Nội An Đặng Sỹ ra lịnh nã súng thị oai.

Những đồng bào Phật Tử không bỏ ngăn cự trước sống đạo của quân tay sai khắt mắt.

Vì đã nhận mật lịnh của Ngô đình Cẩn nên Đặng Sỹ không ngăn ngại ra lịnh cho tay tăng thiết giáp mở máy cán lướt vào đồng bào.

Các em bé chạy không kịp bị bà cảng, bị những hành xe sắt nghiền nát thây :

9 xác chết và trên ba mươi người bị thương : Một xác mất đầu, các vũng lưng tuôn, máu chảy chan hòa. Sau các kẻ đầu nát cả thân, gây tay, lôi chưn...

Người người đều bàng quan đứng và phẫn uất trước sự đàn áp đã man của chánh quyền độc tài Ngô đình Diệm.

Sau khi các xác chết và những người bị thương được đưa vào bịnh viện, đồng bào kéo trở lại là ở phân đã :

— Hãy xử tử bọn chủ trương đàn áp Phật Giáo đó. Ai giết chúng tôi phải đền mạng. Các người bây giờ hết chúng tôi đi !

Các chiếc xe tăng thiết giáp mở máy toan lăm phân sự thị binh lính có tiếng động cơ xe hơi từ phía nhà thờ Phú Cam vọng lại.

Tên tăng vệ của Đặng Sỹ lên tiếng :

— Xe của ông Cậu đến.

Quả đúng như lời nói của tên lính chiến xe Mercedès hàng lương chạy đến Cẩn đến đón đầu cảnh bên nhà hàng Morin.

— Xét ra, xét ra cho ông Cậu đi. Đồng bào đã không tuân lịnh mà cho là ở :

— Hãy lôi cổ tên đó xuống xe. Hãy đập tên đó. Chính nó chủ trương đàn áp Phật Giáo.

Rồi những viên đã đưa nhau bay đến phía xe Ngô đình Cẩn.

Hãi hoàng Cẩn la lên.

— Hãy quay xe lại chạy đi.

Đồng bào kéo ùa đến thì vừa lúc chiếc xe Mercedès của Cẩn lao mình vun vút trong đêm vàng.

Ngô đình Cẩn đã gây ra bao nhiêu tội ác tày trời từ trước và trong đêm Phật đản thì hãn bị xử bắn là vừa.

Ngày nay năm ngoái Đặng Sỹ đã ra lịnh cho xe tăng thiết giáp cán nát thân chân Phật tử thì hãn phải được đền tội xứng đáng.

Dầu Phật không thù không oán, nhưng Đặng Sỹ và bao nhiêu tên giặc ác khát máu khác không thể thoát khỏi hình phạt vì tội của loài Phi-p trước tòa án Cách mạng.

HUYNH LIÊN.

Bác-sĩ thường trực

Thứ Bảy 23-5-1964 (Trưa : 13 giờ đến 15 giờ)
(Chiều : 19 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau)

B.S. Nguyễn tiến Phát. 360 Đại lộ Lý thái Tổ (ngã bảy) Saigon
B.S. Nguyễn ngọc Duyên. 164 đường Hiền Vương — Saigon
B.S. Đặng nguyên Chung. Đại lộ Không Tử — Chợlớn

9 HỘI ĐỒNG TẠI SAIGON GIA-ĐỊNH
CHO THÍ-SINH THI TÚ-TÀI I

★ NGÀY 4-6 PHÁT PHIẾU BÁO DANH 11-6 LÚ... « LÊU CHÔNG BÚT MỰC ».

(tiếp theo và hết)

Hội Đồng B-1 Sài Gòn

Đặt tại trường Trung học Nguyễn Trãi, 94 Phan đình Phùng Sài gòn.
Trường Trung học Nguyễn Trãi.
Trường Tiểu học Tân Quy Cấp.
Trường Tiểu học Đỗ Chiểu.
Trường Tiểu học Tân Định.
Tư Thục Văn Lang.

Hội đồng B 2 Sàigòn

Đặt tại trường Tiểu học Nguyễn thái Học, 128 Nguyễn thái Học S.G
Trường Tiểu học Nguyễn thái Học.
Tư thục Thủ Khoa
Tư thục Nguyễn văn Khue I
Tư thục Nguyễn văn Khue 2
Trường Tiểu học Vĩnh hội.

Hội Đồng B-3 Sai-Gon

Đặt tại trường Tiểu học. Phan Văn Trị, 8 Trần Hưng Đạo Saigon
Trường Tiểu học Phan Văn Trị.
Tư thục Hưng Đạo.
Tư thục Đức Trí.
Trường Tiểu học Cho Kho.

Hội Đồng B-4 Saigon

Đặt tại trường Trung học Chu văn An, 506 Minh Mạng Cholon.
Trường Trung học Chu văn An.
Trường Tiểu học Minh Mạng.
Trường Tiểu học Nguyễn trí Phương.
Trường Tiểu học Hưng-Vương.
Tư thục Khai Trí.

Hội Đồng CD-I Gia Định

Đặt tại trường nữ Trung học Lê-Văn-Duyệt, 5 Lê-Văn-Duyệt Gia-Định.
Trường Nữ Trung học Lê-Văn Duyệt.
Trường Tiểu học Vô-Tánh.
Thư Thục Tân-hành.
Trung Tâm Cải Hóa Chi-Hòa

Hội đồng CD 2 Gia định

Đặt tại trường Trung học Hồ ngọc Cẩn, 1 Lê quang Định Gia định.
Trường Trung học Hồ ngọc Cẩn
Trường Nam Tiểu học Gia định
Trường nữ Tiểu học Chi lăng.
Tư thục Đại Đức
Tư thục Văn An

Phát phiếu Báo Danh

1. — NGÀY PHÁT : Bắt đầu từ 4-6-1964 sẽ phát phiếu báo danh tại các trường phụ trách thâu nhận đơn thi.

2 — NOI PHÁT Nam Nữ thí sinh các trường Công lập, Bán công và Tư thục sẽ lãnh phiếu báo danh tại trường Trung học.

Nam nữ thí sinh tự do sẽ lãnh :

Ban A tại trường Trung học Chu văn An

Ban B (Anh Văn) tại trường Trung học Hồ ngọc Cẩn

Ban B (Pháp Văn) tại trường Trung học Trương Vĩnh Ký

Ban C D tại trường Trung học Võ trường Toản.

tiếp theo 5 trang 1

bệ điều mà mọi thí điểu cho là bất đắc, không ích lợi thiết thực nhưng đã đưa tới kết quả là cả Ngũ lân Trung cộng đều không được sự ủng hộ của các đại điện Phi châu.

Điều mà các đại điện Trung cộng muốn, là loại trừ Nga ra và khối hội nghị, vì nhiều lý lẽ, nhất là vì lẽ Nga sở hữu kết tội là một đế quốc Hơn nữa người ta cảm thấy những lời nói mất mát, bóng gió của Trung cộng và nhất đã của người Nga. Sự kiện là trên bình diện nay, những lời phản kháng của các sinh viên da đen ở Mạc tư Khoa trong những những tháng trước đã làm cho người Nga gặp nhiều khó khăn trong công việc bình vực lập trường chống Mỹ. Việc Nga sở hữu kết hiệp ước ngưng thử nghiệm nguyên tử và những lời Nga kêu gọi chung sống hòa bình đã được Trung cộng giải thích là Nga sở dĩ đưng về phe bọn đế quốc, vì là, theo lời Trung cộng, khi đôi giải gọi các chiến sĩ trang đấu cho tự do» và chủ xướng thuyết sống chung hòa bình, Mạc tư Khoa đã tìm cách giữ nguyên tình trạng nay.

Vì lời bước tội nay người Nga đã cái đó là lời giải thích sai lầm. Chính bọn muốn giải giới bọn đế quốc cho không phải «các chiến sĩ cho tự do». Và lại, việc sống chung hòa bình giữa các quốc gia có những hệ thống xã hội khác nhau không có nghĩa là chấp nhận một cuộc sống chung hòa bình giữa ấp thuộc địa và mẫu quốc. Vấn đề giải quyết một cách hòa bình các tranh chấp xảy ra giữa những vùng cai sơ mác, nơi rừng già, trên những nơi cao ở là một điều cần thiết vì những xung đột bằng súng đạn và vấn đề này chỉ giúp cho bọn đế quốc và những cơ hội đế quốc.

(Còn tiếp)

GIẢI TRÍ hôm nay

REX — Hoa Mộc Lan (Lady Général Hua Mu Lan) — Lồng-Bà, Kim-Hân, Châu-Mục, Dương-chí-Khanh — Shawscope, Màu, Tiếng Trung-hoa, Phụ-đề Việt-Anh

Đại-Nam — Hoa Mộc Lan (Lady Général Hua Mu Lan) — Lồng-Bà, Kim-Hân, Châu-Mục, Dương-chí-Khanh — Shawscope, Màu, Tiếng Trung-hoa, Phụ-đề Việt-Anh

MAJESTIC Saigon — Ca n'arrive qu'aux vivants (Người phàm đề mấy ai hay) — Raymond Pellegrin, Giselle Pascal — Megali Noel — Nói tiếng Pháp—Phụ đề V.N.

PALACE CHOLON — Chiếc cầu vĩ tuyến (Le Pont) — Một thiên anh hùng ca bất hủ của Thế chiến thứ 2. Được 4 giải thưởng Quốc tế. — Nói tiếng Pháp—Phụ đề V.N.

KIM CHÂU — 15-17 Nguyễn-văn-Sâm — Saigon — Chiếc cầu vĩ tuyến (Le Pont) — Một thiên anh hùng ca bất hủ của Thế chiến thứ 2. Được 4 giải thưởng Quốc tế. — Nói tiếng Pháp—Phụ đề V.N.

PHƯỢNG HOÀNG — Mỗi chiều lần đầu — vé bình dị — Quan âm Diệu Thiện — Nói và ca tiếng Việt Nam với các cô Kim Cúc — Kim Thương và Xuân Phát — Ngọc Phân Năm Bửu v.v...

NAM VIỆT — Từ 18-5 : 2 phim mới. Có vé HSQN — 1) Hồng hài Nhi đại chiến Tề Thiên Đại Thánh (Phim Thần Thoại. Nói Tiếng V.N) — 2) Ngựa bay và Thần khuyển (Phim cao bồi. Nói Tiếng V.N

DIỄN HỒNG — Từ 18-5 : 2 phim mới. Có vé HSQN — 1) Hồng hài Nhi đại chiến Tề Thiên Đại Thánh (Phim Thần Thoại. Nói Tiếng V.N) — 2) Ngựa bay và Thần khuyển (Phim cao bồi. Nói Tiếng V.N

HỒNG BÀNG — Có vé Học sinh và Quân nhân — BẠO CHÚA — Tần-thủy-Hoàng (Le Grande Muraille) — Scope 70m/m — Màu — P.B.V.N

KHẢI HOÀN — Máu xương tạo anh hùng (Le jour le plus long) — Với 42 tài tử thượng thặng Quốc tế. — Tiếng Pháp—Phụ đề Việt-Hoa

KINH THÀNH — 1) La Meilleure Part (Tuổi xanh đem hiến cho đời) — Gérard Philippe — Michele Cordoue — Màu — Scope — 2) Deux hommes dans Manhattan (Vụ án ở Mã nhật Tân) — Pierre Grasset — Jean Darcante

CASINO Dakao — 1) Deux hommes dans Manhattan (Vụ án ở Mã nhật Tân) — Pierre Grasset — Jean Darcante — 2) La Meilleure Part (Tuổi xanh đem hiến cho đời) — Gérard Philippe — Michele Cordoue — Màu — Scope

VĂN HOA — Có vé Học sinh và Quân nhân — BẠO CHÚA — Tần-thủy-Hoàng (Le Grande Muraille) — Scope 70m/m — Màu — P.B.V.N

MODERNE — LE DERNIER TRAIN DE SANTACRUZ (Chuyến xe lửa cuối cùng) — George Montgomery-Charito Luna — Tô màu—Tiếng Pháp—Phụ đề VN

ĐẠI ĐÔNG (Bàn Cờ) — Giá vé : 5$ — 10$ — 1) Opération Geishas (Ân thanh của Hạnh phúc) — Glenn Ford - Scope - Màu - P.BVN. — 2) Bứt Xiềng Nô Lệ (La Révolte des Esclaves) — Rossana Fleming — Lang Jeffries — Scope — Màu — Phụ đề VN

LONG VÂN — 52, Tôd. Có thời vự Pháp mới — 1) Les 7 Voleurs (7 tên ăn trộm) — Edward G. Robinson, Joan Collins — Scope. P.B.V.N — 2) La Proie des vautours (Phim thiếu chiến đấu) F. Sinatra, G. Lollobrigida. Màu. Scope.

THANH BÌNH — Máy lạnh. Từ thứ tư 20-5-64 — Tây du Ký — Tuần bổ (Hồi I, Hồi 2) — Dự 5 giờ — Nói tiếng Việt Nam. Phim mới chiếu lần đầu

LỆ LỢI — Un Matin comme les autres (Khối tình muôn mặt) — Gregory Peck — Deborah Kerr — Eddie Albert—Scope-Màu.Phụ đề VN — Từ 25-5 : Mêlée vous des inconnus

Thông - bạch

Ban Tổ chức Trung ương lễ Phật Đản 2508 trân trọng kính mời Quí vị Đại diện Phật tử của các đoàn thể cùng các cơ quan Giáo-Hội Phật-Giáo thuộc khu Quảng-Đức (Saigon) hoan hỷ đến dự kiến cuộc sắp xếp chủ đề lễ trước lễ đại Thường-Niệm vào lúc 20 giờ ngày 12-4 âm lịch (23-5.1964).

Ban Tổ-Chức Trung-Ương Lễ PHẬT-ĐẢN 2508

RAO VẶT

Trị bịnh Trĩ

Nữ Đăng - Y - Sĩ :
LÊ - THỊ - PHIÊN tự Hồng-Hoa

Trị bịnh trĩ, mạch lươn : Bịnh Phụ nữ : Tử Cung, bạch đới. Xin mời đến 569 (số cũ 30 T) Pétrus Ký, ngang bến xe Dalat, Ngã bảy Saigon.

Kết quả mau lành bịnh.
K.N. 791 — Ngày 16-4.1964.

475/13

Lê-Văn-Duyệt Saigon
Có gì lạ ?
Có nhà Tâm số Lê-bá-Hòn xem chỉ tay đoán vận mạng được hàng ngàn chứng thư khen tặng của các cấp Trường Lãnh.
Xem không đúng miễn nhận thù kim.

NHÀ LÀM NỆM Liên-Sơn

Sản xuất Nệm Gòn. Bền nệm cao su đã các biểu đành tiếng.
Văn phòng Đ.T.498 Cardi
330 Hồng Thập Tự — SAIGON

THÔNG CÁO
của ĐOÀN PHỤ NỮ Phật Tử Thủ Đô

Đoàn Phụ Nữ Phật Tử Thủ Đô trân trọng thông đạt các vị đoàn viên đã lãnh phù hiệu dự Đại Lễ Phật Đản tường : Toàn thể phụ nữ Phật Tử Thủ Đô tập hợp tại Bùng Binh Chợ Bến Thành trước 5 giờ sáng ngày 15 tháng Tư Âm Lịch (23-5-64) để sắp thành hàng ngũ tiến tới lễ đài Trung Ương. Xin mục quý vị y phục trắng, không mang theo một thứ gì ngoài lá cờ Phật Giáo sẽ do đoàn phát. Ban phụ trách của Đoàn sẽ tiếp đón quý vị tại địa điểm trên.

Nếu ai chưa có huy hiệu Đoàn, xin liên lạc tại chùa Từ Quang và Từ Nghiêm, Chùa Vạn Thọ, Chùa Quan Âm.

Đoàn PHỤ NỮ PHẬT TỬ THỦ ĐÔ.

SÁN SƠ MÍT (sên)

Đã cứu thường ra lần nói phân, những con trùng như sơ mít, chấm chứa sán nhiều ra, người yếu đuối, sinh chứng đau sức 2 cạnh sườn uống thuốc sán THANH XA, trong 2 giờ ra sán.

HO

Thuốc ngọt, thơm ngọt, dễ uống, mau khỏi là đặc điểm của thuốc HO THANH XA

MÔ HÔI TRỘM

Trẻ em kém ăn ít ngủ, quấy đêm, gầy ốm, ra mồ hôi trộm, uống ĐẠI BỔ CHÂN ÂM THANH XA rất tốt.

TẢ LỴ

Đi cầu ra nước, ra bọt, sống phân ra máu ra đàm, uống TẢ LỴ HOÀN THANH XA (thuốc mất tôm). Thấy kiến hiệu.

Nhà thuốc THANH-XA

26 Ngã Tăng Châu Saigon cửa trên 2 Cau Vồi

Cần thêm Đại lý khắp nơi, thể lệ dễ dàng hơn hẳng hậu.
K.N. B.Y.T số 632 18.12.63

Cáo thị đấu thầu công khai
KHẨN HẠN

Mục tiêu việc thầu :
Cung cấp ngũ gỗ cho Nhà Quân Y Q.Đ.V.N.C.H.
LÔ DUY NHẤT : Trị giá ước lượng 300.000đ00.
Ngày và giờ đấu thầu :
10 giờ sáng ngày 1-6-1964, tại Nhà Quân Y.
Thời hạn nạp hồ sơ dự thầu :
Trước 9 giờ 30 ngày 1-6-1964.
Nơi tham khảo điều lệ sách trong những ngày giờ làm việc :
Nhà Tổng Giám-Đốc Hành Chánh Ngân Sách và Kế Toán, số 63 đường Gia-Long SAIGON.
Nhà Quân Y Quân Đội Việt Nam Cộng Hòa (Phòng Tài Chánh) Ngang Tổng Y Viện Cộng Hòa Gò Vấp.
K.B.C 4.545, ngày 21 tháng 5 năm 1964
Chỉ-huy-trưởng Trại LÊ-LAI

Nhà máy BÁO-TOÀN

303, Võ-đúy-Ngụy — Phú-Nhuận — Điện-thoại : 22.565

Mới về tiên 1.000 máu Tergal, Polietter cloc rất hợp thời trang hơn hàng Dormeuil.

THÔNG - CÁO (Số 2)
(Đăng lần thứ 1)

Của Hội Nạn-Nhân Cộng-Sản Việt-Nam, gởi Hội-Viên Cán-Bộ và các cấp Bộ toàn quốc.

Chiếu theo 35 và 38 của điều lệ Hội, Đại hội toàn quốc bất thường được triệu tập vào 2 ngày 8 và 9 tháng 5-64, vừa qua tại Saigon.

Căn cứ vào tài liệu từ Nam-Vang, gửi về liên lạc với ông Nguyễn-đình-Quát, và chiếu điều 31 của điều lệ Hội.

Toàn thể Đại hội đã đồng thanh quyết nghị khai trừ ông Nguyễn-đình-Quát, ra khỏi Hội Nạn-Nhân Cộng-Sản Việt-Nam vì :

I. — Nghi vấn liên lạc với địch.

II. — Bất tuân điều lệ Hội.

Vậy : 1.— Kể từ ngày 9-5-1964, ông Nguyễn-đình-Quát, không còn là Hội-viên Hội Nạn-Nhân Cộng-Sản Việt-Nam nữa.

2.— Tự hậu, mọi hành động của ông Nguyễn-đình-Quát, dưới danh nghĩa Chủ-tịch, Hội-viên hay bất cứ với danh nghĩa nào khác có liên quan đến Hội Nạn-Nhân Cộng-Sản Việt-Nam đều bất hợp pháp trước chánh quyền, trước nhân dân và trước Hội Đồng chúng ta.

3.— Trụ sở của Hội đã được chánh thức đặt tại số 44 Chu-mạnh-Trinh Saigon, từ ngày 2-3-1964, do công văn số 1319/HCNV/I đề ngày 25-3-64, của Tòa Đô-chánh Saigon. Vậy mọi sự tự hợp và hoạt động dưới danh nghĩa Hội Nạn-Nhân Cộng-Sản Việt-Nam tại số nhà 221/8A, Trương-minh-Giảng Saigon, tức là nhà riêng ông Quát đều bất hợp pháp và Hội Nạn-Nhân Cộng-Sản Việt-Nam hoàn toàn không chịu trách nhiệm về những sự tự tập và hoạt động ấy.

Saigon, ngày 20 tháng 5 năm 1964
T.M. Ban Chấp-Hành T.Ư.
Chủ - tịch,
ĐINH.XUÂN.CẦU

NHÀ MÁY XI·MĂNG HÀ·TIÊN

33. Ngô-Đức-Kế — Saigon
Điện thoại : 25.648 — 25 809

THÔNG CÁO

1) Cho đến ngày 18/5/64 Nhà Máy Xi Măng đã bán ra thị trường 349.420 bao (17.471 tấn), nghĩa là bằng hai số dự trù bán ra đã thông báo cho Bộ Kinh Tế.

2) Hiện nay mức bán ra trung bình mỗi ngày là 500 tấn thay vì 100 tấn như đã thông cáo trên báo chí từ ngày 26.3 đến ngày 28.3.64.

3) Giá sỉ tại nhà Máy, hàng giao trên xe là 79đ mỗi bao.

Nhà Máy Xi Măng trong giai đoạn này bần thống cho tất cả các giới buôn sỉ, nửa sỉ, bán lẻ và trực dụng với điều kiện mua trên 200 bao và tăng phạm vi khả năng giao hàng của Nhà Máy.

4) Xi Măng Hà Tiên hiện đang sản xuất thôộc loại CPA 210/325 (tiêu chuẩn AFNOR P 15.302). Phẩm chất bảo đảm.

Saigon, ngày 20 tháng 5 1964

Thuốc trị BAN NÓNG Euquinol TRẺ EM

Cáo thị đấu thầu công khai

Nơi mở thầu :
Tại khu C trại Lê văn Duyệt, đường Lê văn Duyệt Saigon.

Ngày giờ và mục tiêu việc thầu :
— Hồi 9 giờ ngày 9.6-1964, mở thầu cung cấp quân trang đựng (khăn trắng, nồi niêu trà, lập là cầm trại, mền...) trị giá ước lượng 4.996.000.000 (BLS. số 04/QN/3/TVII ngày 28-4-64).
— Hồi 9 giờ ngày 10-6-1964, mở thầu cung cấp nguyên liệu may quân trang (vải, nút...) trị giá ước lượng 2.992.500.000 (BLS số 05/QN 3/TVII ngày 28-4-64).

Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại
— Tổng Nha Hành Ngân Kế, (Bộ Quốc Phòng) số 63 đường Gia Long Saigon.
— Khu C, trại Lê văn Duyệt, đường Lê văn Duyệt Saigon.

Saigon, ngày 19 tháng 5 năm 1964
Lê Văn Duyệt (Khu C)

NHÀ MÁY XI-MĂNG HÀ-TIÊN

33, Ngô-đức-Kế — Saigon
Điện-thoại : 25648 — 25809

CÁO-THỊ TRIỂN-HẠN

Tiếp theo Cáo-thị khảo-giá đề ngày 6-5-64 về việc cung cấp SÁU triệu bao đựng xi - măng cho Nhà máy Xi-Măng Hà-Tiên, nay triển-hạn nợp thầu và giao hàng như sau :

1.— Thời hạn nợp đơn dự thầu :
Trước dự-định là 20-5, nay dời lại 5-6-64.

2— Ngày giao hàng đầu tiên :
Trước ấn-định là 15-6, nay dời lại 1-7-64.

Saigon, ngày 18 tháng 5 năm 1964

Nhà hàng khách sạn ĐỒNG-KHÁNH
HOÀN TOÀN MÁY LẠNH
2 đại lộ Đồng-Khánh SAIGON
Giây nói : 36.156
MỖI NGÀY MỖI CÁI TIỆN PHÒNG ĂN ĐẸP HƠN MÓN ĂN NGON HƠN TIẾP ĐÃI LỊCH SỰ NHIỆT THÀNH
Điểm - tâm :
● NGÀY THƯỜNG : buổi trưa, từ 11 giờ
● CHỦ NHẬT : buổi sáng, từ 7 giờ
Phòng trà Ca vũ nhạc (Lầu 5)
DANH CA — DANH CẦM CHIÊU-ĐÃI-VIÊN TRẺ ĐẸP
Những giờ phút giải trí hồng thú nhất !

In tại nhà in TÂN-PHÁT 224 đường Gia-Long. Saigon
Quản nhiệm : Bà NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)